

Contractul de delegare prin concesiune a gestiunii (operarea stație de compostare în Tunel Arad) unor activități componente ale serviciului de tratare aerobă a biodeșeurilor colectate separat în instalații de compostare, inclusiv transportul reziduurilor la depozitele de deșeuri și/sau la instalațiile de valorificare energetică



elz. PCC 1252/08.12.2025

Consiliul Județean Arad

Adresa: Arad, Str. Corneliu Coposu, nr. 22, cod poștal 310003 Telefon:

0357-731100 Fax: 0357-731280

Email: consiliul@ciarad.ro

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară

Sistem Integrat de Gestionare a Deșeurilor Județului Arad

Adresa: Bulevardul Revoluției nr. 81

Localitate: Arad Cod poștal: 310130 Tara: România

Telefon: +40257/230188;

E-mail: adisjdarad@yahoo.com

www.deseuri-arad.ro:

Am primit un

exemplu

08/12/2025



POPESCU
ANDREI

Părțile,

1. Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Sistem Integrat de Gestionare a Deșeurilor județul Arad, înscrisă prin Certificatul de înscriere a persoanei juridice fără scop patrimonial nr. 44/28.07.2008, dosar nr. 5129/55/2008 cu Încheierea nr. 5005/03.07.2008 a judecătorei Arad, Cod de identificare fiscală nr. 24975720, (denumită în continuare „ADISIGD Arad” sau „Asociația”), cu sediul în, Adresa: Bulevardul Revoluției nr. 81, Localitate: Arad Cod poștal: 310130, Telefon: +40257/230188; E-mail: adisigdarad@yahoo.com, www.deseuri-arad.ro, reprezentată prin Tamas-Carol PERO, având funcția de Vicepreședinte, în numele și pe seama următoarelor unități administrativ-teritoriale membre:

- 1. Județul Arad, prin Consiliul Județean Arad, cu sediul în str. Corneliu COPOSU nr. 22, Arad, reprezentat de Tamas-Carol PERO, având funcția de Președinte al Consiliului Județean Arad;**
- 2. Municipiul Arad, prin Consiliul Local Municipal Arad, cu sediul în bd. Revoluției nr. 75, Arad, reprezentat de Director executiv la Direcția Edilitară din cadrul Primăriei Municipiului Arad;**
- 3. Orașul Chișineu Criș, prin Consiliul Local Municipal Chișineu Criș, reprezentat de Primar;**
- 4. Orașul Curtici, prin Consiliul Local Municipal Curtici, reprezentat de Viceprimar;**
- 5. Orașul Lipova, prin Consiliul Local Lipova, reprezentat de Viceprimar;**
- 6. Orașul Nădlac, prin Consiliul Local Nădlac, reprezentat de Primar;**
- 7. Orașul Pecica, prin Consiliul Local Pecica, reprezentat de Primar;**
- 8. Orașul Pâncota, prin Consiliul Local Pâncota, reprezentat de Primar;**
- 9. Orașul Sântana, prin Consiliul Local Sântana, reprezentat de Primar,**

Și

**2. Societatea FCC ENVIRONMENT ROMANIA SRL, cu sediul în Mun. Arad, Zona CET – Sos. Centura Nord, nr. FN, Judet Arad, Înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului cu numărul J02/648/202, cod unic de înregistrare 14822567, cont RO48 RZBR 0000 0600 0259 6316 deschis la Raiffeisen Bank Arad reprezentată de Florian POP, având funcția de Director General, în calitate de delegat, denumită în cele ce urmează „Delegat”, pe de altă parte, Denumite în continuare împreună „Părțile” și separat „Partea”,
AVÂND ÎN VEDERE CĂ:**

- 1. Județul Arad este beneficiarul CCI No 2009R0161PR033 - SISTEM DE MANAGEMENT INTEGRAT AL DEȘEURILOR SOLIDE ÎN JUDEȚUL ARAD (“Proiectul”) finanțat prin Programul Operațional Sectorial Mediu (“POS Mediu”)**
- 2. În scopul realizării Proiectului, Județul Arad și unitățile administrativ-teritoriale din județul Arad s-au asociat și au constituit împreună Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Sistem Integrat de Gestionare a Deșeurilor, Județul Arad” ADISIGD Arad” .**
- 3. Unitățile administrativ-teritoriale membre ale ADISIGD, mai sus menționate, au înțeles să delege gestiunea (operarea stație de compostare în Tunel Arad) unor activități componente ale serviciului de tratare aerobă a biodeșeurilor colectate separat în instalații de compostare, inclusiv transportul reziduurilor la depozitele de deșeuri și/sau la instalațiile de valorificare energetică, din județul Arad prin intermediul acestei Asociații.**
- 4. Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Sistem Integrat de Gestionare a Deșeurilor Județul Arad, ADISIGD Arad, în baza mandatului primit din partea membrilor săi, urmează să organizeze procedura de licitație publică în vederea atribuirii prezentului contract de delegare a gestiunii Serviciului.**
- 5. Procedura de licitație publică în vederea atribuirii contractului de delegare a gestiunii Serviciului, organizată conform prevederilor Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare (“Legea nr. 51/2006), Legii serviciului de salubritate a localităților nr. 101/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare („Legea nr. 101/2006”), ale Legii nr. 100/2016 privind concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii (“Legea nr. 100/2016”), Ordonanța de Urgență nr. 92/2021 privind regimul deșeurilor, cu modificările și completările ulterioare (“O.U.G. nr. 92/2021”),**

Au convenit încheierea prezentului Contract de delegare prin concesiune a gestiunii (operarea stației de

compostare în Tunel Arad) unor activități componente ale serviciului de tratare aerobă a biodeșeurilor colectate separat în instalații de compostare, inclusiv transportul reziduurilor la depozitele de deșeuri și/sau la instalațiile de valorificare energetică:

CAPITOLUL I. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

ARTICOLUL 1 – DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

(1) În sensul prezentului Contract, termenii și expresiile scrise cu majusculă vor avea, cu excepția situației în care contextul reclamă altfel, sensul stabilit în prezentul Articol:

| | |
|-------------------------------|--|
| „Activitate Componentă” | înseamnă activitățile componente ale serviciului de salubritate al Delegatarului ce fac obiectul prezentului Contract, astfel cum sunt prevăzute la definiția „Serviciului” |
| „An Contractual” | înseamnă o perioadă de timp începând la Data Începerii și terminându-se la aceeași dată a anilor următori, până la data încetării Duratei Contractului |
| „An Calendaristic” | înseamnă perioada de 365 sau 366 de zile, după caz, socotită de la 1 ianuarie până la 31 decembrie. Pentru primul an de prestare a serviciului, Anul Calendaristic va reprezenta perioada socotită de la Data Începerii până la 31 decembrie a respectivului an. |
| „Aria Delegării” | înseamnă raza teritorială a unităților administrative din mediul urban al zonelor 1, 2 și 5 al Județului Arad, respectiv Municipiul Arad, Orașul Chișineu Criș, Orașul Curtici, Orașul Lipova, Orașul Nădlac, Orașul Pecica, Orașul Pâncota, Orașul Sântana, beneficiare ale serviciului. |
| „Autoritatea Competentă” | înseamnă orice instanță judecătorească competentă și orice autoritate locală, națională sau organizație internațională, inspectorat, agenție, ministru, minister, persoană oficială sau funcționar public din cadrul Guvernului României, instituție publică, inclusiv, dar nelimitându-se la, Autoritatea de Reglementare |
| „Autoritatea de Reglementare” | înseamnă Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) sau orice altă instituție similară care poate fi autorizată și împuternicită conform Legii în vigoare la un moment dat să monitorizeze și să reglementeze regimul tarifelor și/sau al Serviciului |
| „Autorizații” | înseamnă toate autorizațiile, licențele, permisele, certificatele, avizele, aprobările etc., emise de Autoritatea de Reglementare sau altă Autoritate Competentă, în scopul furnizării/prestării și gestiunii Serviciului |
| „Avize de Rectificare” | înseamnă orice document elaborat de Delegatar prin care înștiințează Delegatul de identificarea unor deficiențe în prestarea Serviciului, care se pot remedia în 24 de ore |
| „Avize de Rectificare Majoră” | înseamnă orice document elaborat de Delegatar prin care înștiințează Delegatul de identificarea unor deficiențe în prestarea Serviciului, care se pot remedia în 48 de ore |
| „Bune Practici Comerciale” | înseamnă toate acțiunile, faptele, metodele și practicile relevante aplicabile în general în vederea gestionării Deșeurilor care, la un anumit moment dat, în termeni rezonabili și în condițiile Legii, pot asigura rezultatul dorit pentru gestiunea Serviciului. Pentru scopul Serviciului care face obiectul prezentului Contract, Bunele Practici Comerciale includ: A. disponibilitatea necesarului de echipamente, utilaje, vehicule, materiale, instalații și stații, resurse adecvate, inclusiv a utilităților necesare astfel încât aceste elemente ante-menționate să funcționeze la capacitate maximă atât în condiții normale de |

| | |
|----------------------------|--|
| | <p>operare, cât și în condiții excepționale de operare ce pot fi prevăzute în limite rezonabile;</p> <p>B. suficient personal de exploatare cu experiență și instruire adecvate în operarea corectă și eficiență a elementelor menționate la litera (A) de mai sus, ținând cont de specificațiile și normele de fabricație; totodată, acest personal trebuie să fie capabil să lucreze și în condiții neobișnuite ce pot fi prevăzute în limite rezonabile;</p> <p>C. operațiile de întreținere și reparații preventive ori de rutină, executate într-un mod care asigură exploatarea și operarea în siguranță și pe termen lung, ținând cont de recomandările fabricantului; de asemenea, operațiunile de întreținere și reparații ante-menționate vor fi executate de personal instruit și cu experiență, care deține know-how-ul, tehnica, uneltele și echipamentele adecvate;</p> <p>D. verificări și controale inopinate și adecvate pentru a asigura funcționarea la parametri optimi a echipamentelor și utilajelor folosite în gestiunea Serviciului conform, atât în condiții normale, cât și în condiții neobișnuite (ce pot fi prevăzute în limite rezonabile); și</p> <p>E. operarea echipamentelor și utilajelor folosite în gestiunea Serviciului în condiții de siguranță deplină pentru personalul manevrant, alți angajați, populație, mediul înconjurător, precum și pentru alte instalații conexe</p> |
| „Bunuri de Preluare” | înseamnă acele bunuri care la Data Încetării Contractului pot reveni Delegatarului, în măsura în care acesta din urmă își manifestă intenția de a prelua bunurile respective în schimbul plății unei compensații, în condițiile Legii și ale prezentului Contract |
| „Bunuri de Retur” | înseamnă acele bunuri care, la Data Încetării Contractului, revin sau intră în proprietatea Delegatarului, de plin drept, în principiu gratuit (cu excepția cazurilor prevăzute de prezentul Contract), în bună stare, exploatabile și libere de orice sarcini, ipotecă, gajuri sau garanții ori obligații similare |
| „Bunuri Proprii” | înseamnă acele bunuri care aparțin Delegatului și care rămân în proprietatea sa după Data Încetării Contractului |
| „Caietul de Sarcini” | înseamnă Caietul de Sarcini al Serviciului, anexat prezentului Contract |
| „Colectarea Separată” | înseamnă colectarea în cadrul căreia un flux de deșeuri este păstrat separat în funcție de tipul și natura deșeurilor, cu scopul de a facilita tratarea specifică a acestora |
| „Contract” | înseamnă prezentul Contract de delegare a prestării serviciului |
| „Data Începerii” | înseamnă data indicată de Delegatar în Ordinul de Începere, la care Delegatul trebuie să înceapă prestarea Serviciului; |
| „Data Intrării în Vigoare” | înseamnă data semnării Contractului de către reprezentanții Delegatului și ai Delegatarului sau de către ultimul dintre aceștia în cazul în care Contractul nu este semnat în aceeași zi de către ambele Părți |
| „Data Încetării” | înseamnă data la care Contractul își încetează efectele între Părți, fără a aduce atingere excepțiilor stipulate la Articolul 49 (“Menținerea unor prevederi după Data Încetării”) din prezentul Contract |
| „Daună” | înseamnă orice prejudiciu, direct sau indirect, constând în pierderea efectivă suferită de creditorul obligației neîndeplinite de către cealaltă Parte și beneficiul de care acesta este lipsit, la stabilirea prejudiciului ținându-se cont și de cheltuielile pe care Partea prejudiciată le-a realizat pentru limitarea sau evitarea prejudiciului și orice alte costuri și |

| | |
|----------------------|--|
| | cheltuieli de orice natură și tip, angajate în vederea restabilirii situației care ar fi trebuit să existe în lipsa respectivului prejudiciu |
| „Delegat” | înseamnă societatea FCC ENVIRONMENT ROMANIA SRL, căreia îi este delegată gestiunea Serviciului, în baza și în conformitate cu prezentul Contract |
| „Delegatar” | înseamnă ADISIGD Arad, în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale din Zona 1, 2 și 5 din urbanul Județului Arad, membre ale ADISIGD, care au atribuit prezentul Contract prin intermediul ADISIGD, Județul Arad prin Consiliul Județean Arad, în cazul clauzelor referitoare la Bunuri de preluare, Bunuri de retur, recuperarea prejudiciilor (daune, roviniete, asigurări, etc.) cauzate Bunurilor de retur, redevență, penalități aferente neplății redevenței, penalitățile contractuale care constituie Fondul IID și orice alt venit la acest Fond, UAT-urile membre beneficiare ale serviciului, respectiv : Municipiul Arad, Orașele Curtici, Nădlac, Pâncota, Pecica, Sântana, Chișineu Criș, Lipova pentru clauzele referitoare la aprobarea, modificarea/ajustarea taxei/tarifelor |
| „Depozit” | înseamnă un amplasament pentru eliminarea finală a Deșeurilor, prin depozitare pe sol sau în subteran, pentru scopul prezentului Contract, acesta referindu-se la depozitul de deșeuri nepericuloase situat în municipiul Arad. Depozitul de deșeuri nepericuloase situat în localitatea Arad, Șoseaua Centura Nord FN, județul Arad, operat de FCC Environment România SRL |
| „Deșeu(uri)” | orice substanță sau obiect pe care deținătorul îl aruncă ori are intenția sau obligația să îl arunce; |
| „Deșeuri Municipale” | înseamnă: a) deșeuri amestecate și deșeuri colectate separat de la gospodării, inclusiv hârtia și cartonul, sticla, metalele, materialele plastice, biodeșeurile, lemnul, textilele, ambalajele, deșeurile de echipamente electrice și electronice, deșeurile de baterii și acumulatori și deșeurile voluminoase, inclusiv saltelele și mobila; b) deșeuri amestecate și deșeuri colectate separat din alte surse în cazul în care deșeurile respective sunt similare ca natură și compoziție cu deșeurile menajere, în categoria „alte surse”, se includ, fără a se limita, toate instituțiile publice de pe raza UAT-urilor din aria de delegare a Serviciului, precum și toți agenții economici în condițiile prevăzute de Regulamentul Serviciului. Deșeurile municipale nu includ deșeurile de producție, agricultură, silvicultură, pescuit, fose septice și rețeaua de canalizare și tratare, inclusiv nămolul de epurare, vehiculele scoase din uz și deșeurile provenite din activități de construcție și desființări. |
| „Deșeuri Menajere” | înseamnă Deșeurile provenite din gospodării/locuințe, inclusiv fracțiile colectate separat, și care fac parte din categoriile 20 și 15.01 din anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 856/2002 privind evidența gestiunii deșeurilor și pentru aprobarea listei cuprinzând deșeurile, inclusiv deșeurile periculoase, cu completările ulterioare, ce includ Deșeuri Reciclabile, Biodeșeuri, Deșeuri Reziduale, Deșeuri Voluminoase, Deșeuri Periculoase din Deșeurile Menajere. Deșeurile Textile |
| „Deșeuri Similare” | înseamnă Deșeuri care din punctul de vedere al naturii și al compoziției sunt comparabile cu Deșeurile Menajere, exclusiv deșeurile din producție, din agricultură și din activități forestiere; pot include, după caz și deșeurile din coșurile de gunoi stradale, |

| | |
|--|---|
| „Biodeșeuri” | înseamnă deșeuri biodegradabile provenite din grădini și parcuri, deșeuri alimentare și de bucătărie provenite de la gospodării, birouri, restaurante, depozite angro, cantine, firme de catering sau magazine de vânzare cu amănuntul și deșeuri comparabile provenite din uzinele de prelucrare a produselor alimentare |
| „Deșeuri Verzi” | înseamnă Deșeuri provenind din parcuri sau grădini (publice și/sau private), precum frunze, iarbă, flori, garduri vii, creneni, etc. |
| „Documentația de Atribuire” | înseamnă documentația ce cuprinde toate informațiile legate de obiectul Contractului și de procedura de atribuire a acestuia, inclusiv documentele licitației, conform procedurii aplicabile potrivit Legii |
| „Durata Gestiunii Serviciului” | Perioada de timp în care Gestiunea Serviciului este delegată de Delegatar către Delegat |
| „Durata Contractului” | perioada ce include Durata Gestiunii Serviciului, plus intervalul de timp dintre Data Intrării în Vigoare și Data Începerii cu excepția cazurilor de încetare înainte de termen |
| „Garanția de Bună Execuție” | <p>înseamnă garanția de bună execuție a Contractului, constituită legal de Delegat, prin virament bancar sau printr-un instrument de garantare emis de o instituție de credit din România sau din alt stat sau de o societate de asigurări, în condițiile legii, executabilă la prima cerere a Delegatarului, cuprinzând angajamentul irevocabil și necondiționat al emitentului de a plăti orice sumă de bani solicitată de Delegatar dar în limita valorii Garanției de Bună Execuție, pentru a garanta:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) plata oricăror penalități care se pot înregistra în favoarea Delegatarului; b) plata oricăror sume către Delegatar conform prezentului Contract, inclusiv ca urmare a nefindeplinirii de către Delegat a obligațiilor asumate prin prezentul Contract |
| „Gestiunea Serviciului” | înseamnă dreptul acordat Delegatului de către Delegatar, pe Durata Gestiunii, precum și obligația de a furniza/presta Serviciul în Aria Delegării în condițiile prevăzute de prezentul Contract, inclusiv dreptul și obligația de a exploata Bunurile de Retur prevăzute în Anexa nr. 4 la Contract |
| „Indicatori de Performanță ai prestării Serviciului de salubritate ” | înseamnă Anexa nr. 8 la prezentul Contract |
| „Informații Confidențiale” | <p>înseamnă:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) toate evidențele, rapoartele, conturile și alte documente și informații transmise sau puse la dispoziție (și marcate drept confidențiale) de o Parte celeilalte în legătură cu obiectul prezentului Contract (transmise în orice mod și indiferent de suportul pe care sunt stocate), inclusiv toate datele cu caracter personal în sensul Legii privind protecția datelor cu caracter personal; și/sau (ii) informațiile sensibile din punct de vedere comercial care reprezintă acele informații a căror dezvăluire ar prejudicia sau ar putea prejudicia interesele comerciale ale oricărei persoane, secretele comerciale, drepturile de proprietate intelectuală și elementele de know-how ale oricărei Părți și care sunt exceptate de la liberul acces la informații conform Legii |
| „Lege” | înseamnă orice norme de drept aplicabile în România incluzând, dar fără a se limita la acestea: tratate, legi, ordonanțe, hotărâri, regulamente, coduri, norme metodologice, ordine, decizii, decrete, directive, principii |

| | |
|----------------------------|--|
| | <p>generale de drept și hotărâri judecătorești obligatorii <i>erga omnes</i>, precum și reglementările obligatorii emise la nivelul Uniunii Europene, precum și orice cerință sau recomandare a Autorității de Reglementare, a unei Autorități Competente din România sau la nivelul Uniunii Europene, sau interpretare sau aplicare a oricăreia dintre cele de mai sus de către o Autoritate Competentă din România sau la nivelul Uniunii Europene. În sensul prezentei definiții „hotărârile judecătorești obligatorii <i>erga omnes</i>” reprezintă:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) hotărârile judecătorești definitive pronunțate în materia contenciosului administrativ prin care s-a anulat în tot sau în parte un act administrativ cu caracter normativ, (ii) deciziile Curții Constituționale prin care se constată neconstituționalitatea unui act normativ, (iii) recursurile în interesul legii pronunțate de Înalta Curte de Casație și Justiție asupra problemelor de drept care au fost soluționate diferit de instanțele de judecată precum și (iv) hotărârile judecătorești pronunțate în acțiunile colective introduse de către o categorie anume de cetățeni și care beneficiază de efectele acestora |
| „Modificare Legislativă” | înseamnă orice intrare în vigoare, modificare, completare, suspendare, abrogare (totală sau parțială) a oricărei Legi astfel cum este definită mai sus sau orice alt eveniment cu efect similar, intervenit după Data Intrării în Vigoare a Contractului |
| „Notificare de încălcare” | înseamnă un document transmis de Delegatar către Delegat prin care acesta este înștiințat de neîndeplinirea unei obligații contractuale care poate conduce la rezilierea contractului |
| „Oferta” | înseamnă oferta depusă de Delegat în cadrul procedurii de atribuire a prezentului Contract; oferta cuprinde: <ul style="list-style-type: none"> - documentele de calificare, - propunerea financiară, - propunerea tehnică și este atașată ca Anexa nr. 3 la prezentul Contract |
| „OIREP” | înseamnă operatorul economic autorizat, legal constituit, care implementează obligațiile privind răspunderea extinsă a producătorilor, în conformitate cu dispozițiile art. 16 alin. (5) litera (b) din Legea nr. 249/2015 privind modalitatea de gestionare a ambalajelor și a deșeurilor de ambalaje, cu modificările și completările ulterioare |
| „Ordinul de Începere” | înseamnă documentul prin care Delegatul este notificat de Delegatar cu privire la data la care va începe efectiv prestarea Serviciului, conform prevederilor Art. 3 din prezentul Contract |
| „Perioada de Remediere” | înseamnă durata de 10 zile de la data primirii Notificării de încălcare până la finalizarea remedierii |
| „Perioada de Mobilizare” | înseamnă perioada cuprinsă între Data Intrării în Vigoare și Data Începerii |
| „Perioada de Monitorizare” | înseamnă o perioadă specifică (respectiv o lună, un trimestru sau un an) pe parcursul căreia Delegatarul monitorizează modul de prestare a Serviciului de către Delegat, respectiv Indicatorii de Performanță, sau orice perioadă de timp pe parcursul căreia Delegatarul a decis să monitorizeze performanțele Delegatului prin inspecții inopinabile |
| „Plan tarifar” | Document aprobat de toate unitățile administrativ-teritoriale membre ADISIGD în vederea obținerii finanțării europene nerambursabile pentru proiectul SMIDS. Planul tarifar face parte integrantă din Contractul de finanțare și conține tarifele maxime anuale ale utilizatorilor casnici și non-casnici, care trebuie respectate pe parcursul |

| | |
|--|--|
| | operării proiectului SMIDS. Planul tarifar poate fi actualizat în condițiile Legii, cu acordul/avizul Autorităților competente. |
| „Programul de Operare” | înseamnă frecvența cu care Delegatul trebuie să își îndeplinească obligațiile specifice de furnizare/prestare a Serviciului, în special să încarce Deșeurile din cadrul activității de transfer/transport, astfel cum este stabilit în Articolul 15 (“Prestarea Serviciului, graficul de operare și întreținerea bunurilor”) din prezentul Contract |
| „Reciclare” | orice operațiune de valorificare prin care Deșeurile sunt transformate în produse, materiale sau substanțe pentru a-și îndeplini funcția inițială ori pentru alte scopuri. Aceasta include retratarea materialelor organice, dar nu include valorificarea energetică și conversia în vederea folosirii materialelor drept combustibil sau pentru operațiunile de umplere |
| „Salubritate” | înseamnă totalitatea operațiunilor și activităților necesare pentru păstrarea unui aspect salubru al localităților |
| „Serviciul” | înseamnă următoarele activități componente ale Serviciului de salubritate al Delegatarului, conform Legii, cu excluderea celorlalte activități componente care nu fac obiectul prezentului Contract: de tratare aerobă a biodeșeurilor colectate separat în instalații de compostare, inclusiv transportul reziduurilor la depozitele de deșeurii/sau la instalațiile de valorificare energetică |
| „Tariful/Taxa” | înseamnă, în funcție de context, împreună sau oricare dintre Tariful Activității Componente și Taxa Utilizatorilor |
| „Tariful/Taxa Distinctă Activitate Componentă Biodeșeurii” | înseamnă tarifului de transfer al biodeșeurilor colectate separat exprimat în lei/tonă, lei/pers./lună, lei/mc |
| „Taxa Utilizatorilor Casnici” | Înseamnă taxa încasată de la Utilizatorii Casnici, format din Componentă Deșeurii Reciclabile, Componentă Biodeșeurii și Componentă Alte Deșeurii, exprimat în lei/pers./lună |
| „Componentă Biodeșeurii” | înseamnă componenta taxei de colectare separată și transport separat al biodeșeurilor din deșeurile municipale |
| „Tariful Utilizatorilor Non-Casnici” | înseamnă tarifele facturate Utilizatorilor Non-casnici, respectiv Tariful Distinct Biodeșeurii |
| „Tariful Distinct Biodeșeurii” | înseamnă tariful Utilizatorilor Non-Casnici pentru colectarea separată și transportul separat al Biodeșeurilor din Deșeurile Similare, care include și costurile cu activitățile de compostare, exprimat în lei/tonă sau lei/m ³ , după caz. |
| „Tratare” | înseamnă totalitatea proceselor fizice, chimice și biologice care schimbă caracteristicile Deșeurilor, în scopul reducerii volumului și caracterului periculos al acestora, facilitând manipularea sau valorificarea lor (sortare, compostare, tratare mecano-biologică etc.) |
| „Utilizator(i)” | înseamnă: persoanele fizice sau juridice, altele decât Delegatarul, pentru care Delegatul prestează în mod direct Activitățile Componente prevăzute la litera a) sau b) din definiția Serviciului |
| „Utilizator(i) Casnic(i)” | înseamnă Utilizatorii care sunt persoane fizice sau asociații de proprietari/locatari ai apartamentelor din condominii, după caz |
| „Utilizator(i) Non-Casnic(i)” | înseamnă Utilizatorii, alții decât Utilizatorii Casnici, în special persoanele juridice precum: agenți economici, instituții publice, asociații altele decât asociațiile de proprietare/locatari, fundații etc. |
| „Valorificare” | orice operațiune care are drept rezultat principal faptul că Deșeurile servesc unui scop util prin înlocuirea altor materiale care ar fi fost utilizate într-un anumit scop sau faptul că Deșeurile sunt pregătite pentru a putea servi scopului respectiv în întreprinderi ori în economie în general. Anexa nr. 3 la Ordonanța de Urgență nr. 92/2021 privind |

| | |
|-----------------|---|
| | regimul deșeurilor, cu modificările și completările ulterioare, stabilește o listă a operațiilor de valorificare, listă care nu este exhaustivă |
| „Zi” | înseamnă orice zi calendaristică, atunci când nu se face referire expresă la „Zi Lucrătoare” |
| „Zi Lucrătoare” | înseamnă orice zi în afara: (i) zilelor de sâmbătă și duminică; (ii) oricărei zile de sărbători legale în România sau oricărei zile în care băncile sunt închise pentru tranzacții, în conformitate cu Legea în vigoare |

(2) În cuprinsul prezentului Contract și/sau în Anexele sale, termenii folosiți cu majuscule își vor păstra, indiferent de locul în care sunt folosiți în cuprinsul acestora, înțelesul dat în definiția aferentă. Formele cuvintelor la singular subînțeleg formele de plural și invers.

(3) Împărțirea pe capitole și articole, precum și titlurile din Contract sunt introduse numai pentru a ușura sistematizarea și nu vor afecta interpretarea prezentului Contract și nu vor servi interpretării intențiilor Părților.

(4) Orice referire la articole sau numere de articole va însemna, dacă nu este altfel specificat, o referire la articolele prezentului Contract. Referirile la anexe vor fi considerate referiri la anexele prezentului Contract.

(5) Referirile la „acest contract/prezentul Contract” vor fi interpretate ca referiri la acest document împreună cu anexele sale, inclusiv modificările/completările intervenite pe durata acestuia.

(6) Referirile la “Părți” desemnează părțile prezentului Contract, iar referirile la “Parte” desemnează una dintre părțile prezentului Contract.

(7) Termenii utilizați și nedefiniți în prezentul Contract și care sunt definiți de actele normative aplicabile vor avea înțelesul prevăzut în definiția corespunzătoare din Lege. În contextul prezentului Contract referirile la Delegatar, vor fi interpretate:

- Județul Arad prin Consiliul Județean Arad, în cazul clauzelor referitoare la Bunuri de preluare, Bunuri de retur, stabilirea și recuperarea prejudiciilor (daune, roviniete, asigurări, etc.) cauzate Bunurilor de retur, încasarea/recuperarea redevenței, stabilirea și recuperarea penalităților aferente neplății redevenței, recuperarea tuturor penalităților contractuale care constituie venit la Fondul IID și orice alt venit la acest Fond și parte contractantă,
- ADISIGD Arad, în cazul clauzelor referitoare la parte contractantă (în numele și pe seama autorităților publice membre), obligațiile referitoare la monitorizarea activităților, stabilirea, aprobarea, ajustarea, modificarea tarifelor, orice altă obligație legală care îi revine în conformitate cu prevederile prezentului contract, ale statutului, ale Legii nr. 101/2006 ale Legii nr. 51/2007 și ale altor norme și reglementări conexe, incidente serviciului de salubritate,
- UAT-urile membre ale zonelor 1, 2 și 5, respectiv Municipiul Arad, Orașele Curtici, Nădlac, Pâncota, Pecica, Sântana, Chișineu Criș, Lipova, parte contractantă pentru clauzele referitoare la aprobarea, modificarea/ajustarea taxei/tarifelor.

CAPITOLUL II OBIECTUL, DURATA ȘI DOCUMENTELE CONTRACTULUI

ARTICOLUL 2 - OBIECTUL CONTRACTULUI

(1) Obiectul prezentului Contract este delegarea gestiunii activităților componente ale serviciului de salubritate a localităților, care compun “Serviciul” astfel cum este definit acesta la Articolul 1 („Definiții și interpretări”) de mai sus, respectiv: tratarea aerobă a biodeșeurilor colectate separat în instalații de compostare, inclusiv transportul reziduurilor la depozitul de deșeuri nepericuloase Arad.

(2) Prin prezentul Contract, Delegatarul atribuie Delegatului, pentru perioada de timp menționată la Articolul 3 (“Durata Contractului, Perioada de Mobilizare și Data de Începere”), dreptul și obligația de a presta Serviciul în Aria Delegării, inclusiv dreptul și obligația de a administra și de a exploata, în schimbul unei Redevențe, Bunurile de Retur prevăzute în Anexa nr. 4 la prezentul Contract.

(3) Obiectivele Delegatarului sunt:

- a) îmbunătățirea condițiilor de viață ale populației;
- b) susținerea dezvoltării economico-sociale a localităților;

- c) promovarea calității și eficienței Serviciului;
- d) dezvoltarea durabilă a Serviciului;
- e) gestionarea Serviciului pe criterii de transparență, competitivitate și eficiență;
- f) protecția și conservarea mediului înconjurător și a sănătății populației;
- g) respectarea cerințelor din legislația privind protecția mediului referitoare la salubritatea localităților.
- h) Categoriile de deșuri care fac obiectul contractului de delegare sunt:
 - i. deșuri biodegradabile colectate separat – 20 01 08, 20.02.01
 - ii. deșuri din piețe – codul 20 03 02 din HG 856/2002;

ARTICOLUL 3 - DURATA CONTRACTULUI, PERIOADA DE MOBILIZARE ȘI DATA DE ÎNCEPERE

- (1) Durata prezentului Contract este de 60 luni de la Data de începere a Contractului.
- (2) Data de începere este ulterioară Datei Intrării în Vigoare, astfel cum sunt definite ambele la Articolul 1 („Definiții și interpretare”) din prezentul Contract, după expirarea Perioadei de Mobilizare.
- (3) Între Data Semnării și Data de începere, se întinde Perioada de Mobilizare, care este egală cu cel mult 90 de zile de la Data Semnării contractului, cu posibilitate de prelungire de încă 30 zile.
- (4) În Perioada de Mobilizare, care nu poate fi mai lungă de 90 zile de la Data Semnării (dacă Părțile nu convin prelungirea acestui termen), Delegatul va prezenta Delegatarului dovezile care confirmă:
 - a) Încheierea tuturor polițelor de asigurare solicitate la Articolul 21 (“Asigurări”) din prezentul Contract;
 - b) obținerea celorlalte Autorizații necesare conform Legii pentru începerea prestării Serviciului;
- (5) Doar după prezentarea tuturor acestor dovezi de către Delegat, Părțile pot încheia Procesul-Verbal de predare-primire a bunurilor predate de către Delegat în vederea prestării Serviciului, a cărui semnare marchează Data de începere a Contractului, astfel cum este aceasta definită la Articolul 1 (“Definiții și interpretare”) din prezentul Contract.
- (6) Pe durata Perioadei de Mobilizare, Părțile:
 - a) își vor asuma toate obligațiile necesare și vor depune toate diligențele pentru ca prestarea Serviciului să poată începe, conform celor prevăzute în Caietul de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract) și
 - b) vor furniza una altele toate informațiile și datele necesare care le sunt solicitate prin prevederile acestui Contract, ale Caietului de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract) și ale anexelor acestora, după caz.
- (7) Dacă nu sunt îndeplinite toate condițiile prevăzute la alin. (5) din prezentul articol, Contractul încetează de drept la data la care expiră termenul prevăzut la alin. (5).
- (8) Delegatarul/UAT membre prin ADISIGD Arad poate notifica Delegatului încetarea de drept a Contractului.

ARTICOLUL 4 CONTRACTUL ȘI DOCUMENTELE CONTRACTUALE

- (1) Prezentul Contract reprezintă întreaga înțelegere contractuală a părților cu privire la obiectul acestuia.
- (2) Se consideră că documentele care alcătuiesc Contractul se explică reciproc și se interpretează împreună. În eventualitatea oricăror neconcordanțe între cuvinte, termeni, fraze sau abrevieri scrise cu majusculă și definite în cadrul unei Anexa, înțelesul stabilit de Articolul 1 („Definiții și interpretare”) al Contractului va prevala asupra înțelesului din Anexă, dacă contextul acestui Contract permite.
- (3) Prezentul Contract are următoarele anexe:
 - a) Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1);
 - b) Caietul de sarcini inclusiv clarificările și/sau măsurile de remediere aduse la documentația de atribuire până la depunerea ofertelor (Anexa nr. 2);
 - c) Oferta Delegatului, respectiv propunerea tehnică și propunerea financiară, inclusiv clarificările din perioada de evaluare (Anexa nr. 3);

- d) Inventarul bunurilor mobile și imobile, proprietate a Delegatarului, predate Delegatului pe întreaga Durată a Contractului, care sunt Bunuri de Retur (Anexa nr. 4); această listă se poate suplimenta pe perioada delegării;
 - e) Procesul verbal de predare-preluare a bunurilor prevăzute în Anexa nr. 4, anexa incidentă la semnarea contractului; (Anexa nr. 5);
 - f) Lista indicativă a Bunurilor de Preluare (dacă vor fi identificate pe parcursul contractului bunuri de preluare, acestea se vor individualiza) (Anexa nr. 6);
 - g) Programul/lista de investiții (Anexa nr. 7- dacă este cazul);
 - h) Indicatorii de Performanță ai serviciului împreună cu penalitățile corespunzătoare, după caz (Anexa 8);
 - i) Asigurări (Anexa nr. 9)
 - j) Modificarea/ajustarea Tarifului (Anexa nr. 10)
 - k) Garanția de bună execuție (Anexa nr. 11);
 - l) Angajamentul ferm de susținere din partea unui terț, dacă este cazul (Anexa nr. 12);
 - m) Contractele cu subcontractanții, dacă este cazul (Anexa nr. 13);
 - n) Acordul de asociere, dacă este cazul, (Anexa nr. 14).
- (4) În cazul oricărui conflict sau neconcordanțe între corpul principal al Contractului și orice Anexă, clauza din cuprinsul Contractului va prevala, cu excepția situației în care se specifică altfel în prezentul Contract.

CAPITOLUL III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

ARTICOLUL 5 - DREPTURILE DELEGATARULUI

(1) Delegatarul are următoarele drepturi, pe care le va exercita însă în corelare cu regulamentele, politicile tarifare și programele și strategiile de dezvoltare adoptate în cadrul ADISIGD ARAD pentru Aria Delegării și cu raportare strictă la activitatea delegată, respectiv aceea de operare a Stației de compostare în Tunel județul Arad, tratarea aerobă a biodeșeurilor colectate separat în instalații de compostare, inclusiv transportul reziduurilor la depozitul de deșeuri nepericuloase Arad.

- a) să stabilească programele de reabilitare, extindere și modernizare a infrastructurii tehnico-edilitare aferente Serviciului;
 - b) să coordoneze proiectarea și execuția lucrărilor tehnico-edilitare, a investițiilor, în scopul realizării acestora într-o concepție unitară și corelată cu programele de dezvoltare economico-socială a localităților, de amenajare a teritoriului, urbanism și mediu;
 - c) să realizeze investiții în infrastructura tehnico-edilitară aferentă Serviciului și în acest scop să finanțeze lucrările necesare, precum și să contracteze și să garanteze, conform prevederilor legale aplicabile, împrumuturile în vederea finanțării programelor de investiții, sub rezerva aprobării acestor programe de către unitățile administrativ teritoriale membre;
 - d) să inspecteze Bunurile de Retur și să verifice gradul de realizare a investițiilor (dacă acestea vor fi individualizate pe parcursul delegării) prevăzute de Contract în sarcina Delegatului;
 - e) să încaseze Redevența de la Delegat (Consiliul Județean Arad), conform prevederilor prezentului Contract, redevența va fi încasată de către Consiliul Județean Arad, parte a prezentului contract;
 - f) să monitorizeze îndeplinirea obligațiilor contractuale asumate de Delegat; monitorizarea se va realiza prin intermediul ADISIGD ARAD, în baza mandatului primit de aceasta prin statutul său;
 - g) să aplice penalități în caz de executare cu întârziere sau neexecutare a obligațiilor contractuale de către Delegat; penalitățile vor fi încasate de către Consiliul Județean Arad;
 - h) să modifice unilateral partea reglementară a Contractului (respectiv Regulamentul Serviciului și Caietul de Sarcini al Serviciului, (Anexele nr. 1 și nr. 2 la Contract) pentru motive ce țin de interesul național sau local și/sau în caz de Modificare Legislativă, cu posibilitatea pentru Delegat de a primi o compensație în cazul în care echilibrul contractual este afectat în mod semnificativ ca urmare a acestor modificări;
 - i) să rezilieze Contractul dacă Delegatul nu își respectă obligațiile asumate prin Contract;
 - j) alte drepturi prevăzute de prezentul Contract sau de Lege.
- (2) Drepturile prevăzute la alin. (1) urmează a fi exercitate în numele și pe seama Delegatarului,

de către ADISIGD ARAD, (cu excepția dreptului date în sarcina UAT-urilor semnatare) în baza mandatului primit prin statutul său.

ARTICOLUL 6 - DREPTURILE DELEGATULUI

Delegatul are următoarele drepturi:

a) să încaseze **contravaloarea Serviciului prestat de la operatorul de colectare/UAT-urile din Zonele 1, 2 și 5, mediu urban, care depune spre operarea Stației de compostare în Tunel județul Arad cantitățile de deșeuri biodegradabile colectate din aria de operare.**

Contravaloarea serviciului prestat corespunde cu valoarea prețului ofertei înaintate de către delegat în cadrul procedurii privind **Delegarea gestiunii activităților componente de tratare aerobă a biodeșeurilor colectate separat în instalații de compostare, inclusiv transportul reziduurilor la depozitul de deșeuri nepericuloase Arad, operarea Stației de compostare (activități de compostare a deșeurilor bio-degradabile) în Tunel județul Arad și transportul reziduurilor rezultate către depozitul de deșeuri nepericuloase existent, din județul Arad.**

- b) să aplice la facturare tarifele de operare specifice activităților de compostare.
- c) să solicite ajustarea tarifului existent în raport cu evoluția generală a prețurilor și tarifelor din economie, în conformitate cu legislația în vigoare, în prezent Ordinul 640/2022 actualizat;
- d) să solicite modificarea tarifului, cu privire la activitatea de compostare în conformitate cu legislația în vigoare, în prezent Ordinul 640/2022 actualizat;
- e) să beneficieze de exclusivitatea prestării Serviciului în Aria Delegării, acordată în baza prezentului Contract de Delegare. Nicio altă entitate (societate comercială, consorțiu, serviciu public) nu va putea presta activitățile care fac obiectul prezentului Contract, în Aria Delegării;
- f) să încheie contracte cu terții pentru întreținerea și reparațiile instalațiilor, utilajelor, echipamentelor utilizate pentru prestarea Serviciului, dacă este cazul;
- g) să solicite recuperarea debitelor în condițiile legii, dacă operatorul serviciului de colectare nu efectuează plata activităților de compostare și transport;

ARTICOLUL 7 -OBLIGAȚIILE DELEGATARULUI

Delegatarul are următoarele obligații, pe care le va exercita însă în corelare cu activitatea de tratare aerobă a biodeșeurilor colectate separat în instalații de compostare, inclusiv transportul reziduurilor la depozitul de deșeuri nepericuloase Arad, regulamentele, politicile tarifare și programele și strategiile de dezvoltare adoptate în cadrul ADISIGD ARAD pentru Aria Delegării și, după caz, prin intermediul ADISIGD ARAD conform mandatului acordat acesteia prin statutul său:

- a) să actualizeze și să aprobe modificările la Regulamentul Serviciului, cuprins în Anexa nr. 1 la prezentul Contract, în baza regulamentelor cadru, conform legilor în vigoare, obligație care se va exercita prin intermediul ADISIGD ARAD;
- b) să aprobe tarifele de facturare în condițiile art. 44 din Legea nr. 101/2006 republicată;
- c) să aprobe (inclusiv ajustările și modificările) Tarifele propuse de Delegat conform Legii în vigoare, obligație care se va exercita prin intermediul ADISIGD ARAD;
- d) să verifice periodic, prin intermediul ADISIGD ARAD:
 - 1. calitatea Serviciului prestat;
 - 2. îndeplinirea Indicatorilor de Performanță
 - 3. menținerea echilibrului contractual;
 - 4. asigurarea unor relații echidistante și echilibrate între Delegat și Operatorii de colectare, respectiv, dacă este cazul, Utilizatori;
- e) să predea către Delegat, în Perioada de Mobilizare toate bunurile, instalațiile, echipamentele Serviciului delegat, precum și pe măsură ce apar noi astfel de bunuri față de cele care au fost predate în Perioada de Mobilizare, împreună cu inventarul, existent, libere de orice sarcini, pe baza unui proces verbal de predare-primire, anexat la prezentul Contract (Anexa nr. 5), acestea fiind Bunuri de Retur din categoria prevăzută la Art. 16.1.1. lit. a) din prezentul Contract;
- f) să faciliteze obținerea de către Delegat a Autorizațiilor pentru lucrări și investiții aferente

Serviciului pe terenurile publice și private, dacă acestea vor deveni incidente, conform Legii în vigoare;

- g) să nu-l tulbure pe Delegat în exercițiul drepturilor sale ce rezultă din prezentul Contract;
- g) să medieze, eventualele divergențe, sesizări, plângeri etc. care apar între Delegat și Utilizatorii Serviciului și Operatorii de Salubritate;
- h) să asigure un mediu de afaceri concurențial și transparent;
- i) să păstreze, în condițiile Legii, confidențialitatea datelor și informațiilor economico-financiare privind activitatea Delegatului, altele decât cele de interes public.

ARTICOLUL 8 -OBLIGAȚIILE DELEGATULUI

Delegatul are următoarele obligații generale:

- a) să asigure furnizarea Serviciului/activității delegate de tratare aerobă a biodeșeurilor colectate separat în instalații de compostare, inclusiv transportul reziduurilor la depozitul de deșeuri nepericuloase Arad, în conformitate cu prevederile contractuale și cu respectarea Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) și Caietului de Sarcini ale Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract), a prescripțiilor, normelor și normativelor tehnice în vigoare, într-o manieră eficientă, în conformitate cu Legea și Bunele Practici Comerciale;
- b) să accepte la Stația de compostare în Tunel județul Arad doar Deșeuri din Aria Delegării, să respecte fluxul Deșeurilor prevăzut la Articolul 13 ("Fluxul Deșeurilor") din prezentul Contract;
- c) să aplice conform art. 36 din Legea nr. 101/2006 republicată, numai tarifele aprobate pentru încasarea contravalorii serviciului de salubritate în conformitate cu art. 29 alin (1) din lege;
- d) să respecte Planul tarifar aferent SMIDS Arad pus la dispoziție prin documentația de atribuire;
- e) să accepte modificarea Programului de Operare a Stației de compostare în Tunel județul Arad și a cerințelor tehnice, așa cum sunt acestea detaliate în Caietul de Sarcini al Serviciului, ori de câte ori va fi necesar din cauza modificării Regulamentului Serviciului.
- f) să plătească despăgubiri pentru întreruperea nejustificată a prestării Serviciului/activității delegate;
- g) să depună toate diligențele necesare pentru conservarea integrității bunurilor, instalațiilor, echipamentelor, vehiculelor și dotărilor ce i-au fost predate din cadrul Stației de compostare în Tunel județul Arad, pe toată Durata Contractului și să asigure exploatarea, întreținerea și reparația acestora cu personal autorizat, în funcție de complexitatea bunului respectiv și specificul postului/locului de muncă;
- h) să nu înstrăineze sau închirieze niciun Bun de Retur; Delegatul nu va înlocui și nu va dispune în niciun fel de aceste bunuri fără consimțământul prealabil, în scris, al Delegatarului;
- i) să predea Delegatarului, la încetarea din orice motive a Contractului, toate Bunurile de Retur, conform condițiilor stipulate la Art. 16.1., în stare tehnică corespunzătoare duratei lor normale de funcționare, precum și toată documentația tehnică aferentă, inclusiv cărțile construcțiilor, cărțile tehnice etc., pe bază de proces verbal de predare-primire;
- j) să dețină toate Autorizațiile necesare prestării Serviciului, prevăzute de legislația în vigoare, să obțină și să mențină valabile, pe cheltuiala sa proprie, toate aceste Autorizații; Delegatul va trebui să poată furniza în orice moment documente care să ateste că Autorizațiile necesare au fost eliberate pentru Stația de compostare în Tunel județul Arad și că acestea sunt operate în conformitate cu aceste Autorizații (în special autorizațiile de mediu). De asemenea, Delegatul va informa Delegatarul/ADISIGD ARAD în cazul în care intervin modificări la condițiile atașate Autorizațiilor, schimbări în ceea ce privește deținerea Autorizațiilor sau elemente care pot afecta prezentul Contract;
- k) să respecte Indicatorii de Performanță prevăzuți în Regulamentul Serviciului și în Anexa nr. 8 („Indicatorii de Performanța”) la prezentul Contract și să îmbunătățească în mod continuu calitatea Serviciului prestat;
- l) să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare;
- m) să înregistreze toate reclamațiile și sesizările, care îi sunt adresate, într-un registru și să ia

- măsurile de rezolvare ce se impun. În registru se vor consemna numele, prenumele persoanei/societății care a reclamat, adresa reclamantului, data și ora reclamației, data și ora rezolvării, numărul de ordine al reclamației care va fi comunicat petentului. La sesizările scrise Delegatul are obligația să răspundă în termen de maximum 30 de zile de la înregistrarea acestora;
- n) să furnizeze Autorităților Competente, Delegatarului și ADISIGD ARAD toate informațiile solicitate și să asigure accesul la documentele și documentațiile pe baza carora prestează Serviciul, în condițiile Legii și ale prezentului Contract;
 - o) să țină evidența gestiunii Deșeurilor și să raporteze periodic către Delegatarul ADISIGD ARAD și oricăror alte Autorități Competente, inclusiv prin transmiterea către Autoritatea de Competență în domeniul protecției mediului, date și informații despre activitatea specifică conform chestionarului din anchetele statistice naționale, după caz, conform Legii în vigoare;
 - p) să nu cesioneze sau transfere în vreun mod prezentul Contract sau orice parte din drepturile și obligațiile sale derivate din prezentul Contract, altfel decât în conformitate cu condițiile stipulate la Articolul 24 ("Subdelegarea și cesiune"), orice operație realizată în alte condiții fiind nulă de drept;
 - q) să efectueze lucrările de întreținere, modernizare, reparare și/sau înlocuire a Bunurilor de Retur, conform Art 16.1.4 din prezentul Contract;
 - r) să contracteze și să mențină pe toată Durata Contractului toate asigurările prevăzute la Articolul 21 ("Asigurări") din prezentul Contract;
 - s) să asigure existența personalului necesar pentru prestarea Serviciului și să asigure conducerea operativă, mijloacele tehnice și personalul, de intervenție în situații de urgență;
 - t) dacă este cazul și specificul dotărilor deținute de către Stația de compostare în Tunel județul Arad permite, să pună la dispoziția organizatorilor unor acțiuni de salubritate, igienizare, inițiate de către Delegatar sau organizații neguvernamentale, mijloace tehnice, utilaje specifice și mijloace de transport aflate în dotare, în condițiile recuperării de la organizator a cheltuielilor efectuate;
 - u) să plătească penalitățile contractuale în cuantumul prevăzut de prezentul Contract și Anexele corespunzătoare, în caz de nerespectare a obligațiilor sale contractuale și a Indicatorilor de Performanță,
 - v) să realizeze toate investițiile și lucrările la infrastructura aferentă Serviciului, (dacă acestea vor deveni incidente) conform prevederilor prezentului Contract, în special ale Articolului 15 ("Prestarea Serviciului, graficul de operare și întreținerea bunurilor);
 - w) orice alte obligații prevăzute de prezentul Contract.

ARTICOLUL 9 - OBLIGAȚIILE DE INVESTIȚII ALE DELEGATULUI NU ESTE CAZUL

CAPITOLUL IV. EXECUTAREA CONTRACTULUI ARTICOLUL 10 –TARIFE

- (1) Reprezintă contravaloarea prestării Serviciului care face obiectul prezentului Contract; Tarifele din care se va finanța contractul de delegare, vor include toate costurile aferente gestiunii activităților componente ale serviciului de operare a Stației de compostare în Tunel și contravaloarea transportului reziduurilor rezultate la Depozitul de deșeuri nepericuloase Arad, Valoarea totală a contractului pentru operarea Stației de compostare în Tunel și transportul reziduurilor rezultate la Depozitul de deșeuri nepericuloase Arad este de **18.736.290,70 lei, fără TVA**, conform ofertei înaintate de către delegat. Valoarea contractului a fost determinată cu raportare la un tarif minim de lei/tonă cu încadrarea acestuia în nivelul maxim al tarifului de **168,94 lei/tonă fără TVA**. Valoarea contractului și tariful (lei/tonă) prevăzute în prezentul contract au fost identificate conform Ofertei financiare, Formulelor de ofertă și anexelor la aceasta, documente anexe și părți componente ale prezentului contract.
- (2) Contravaloarea Serviciului furnizat, activitatea de compostare în Aria Delegării este facturată de

Delegat:

- a) operatorului de colectare și transport, în cazul în care modalitatea de încasare a serviciului este tarif iar facturile vor fi plătite în maxim 30 de Zile de la data facturii,
 - b) direct UAT, în cazul în care modalitatea de încasare a serviciului este taxă iar facturile vor fi plătite în maxim 30 de Zile de la data facturii.
- (3) În caz de neplată a facturii de către operatorul economic desemnat ca urmare a licitației privind activitatea de colectare, acesta va plăti penalități de întârziere de 0,01 % din suma datorată.
- (4) Tarifele vor fi modificate sau ajustate în conformitate cu prevederile Ordinului nr. 640/2022, Anexei nr. 10 la Contract "Modificarea/ajustarea Tarifului."
- (5) Delegatarul are dreptul să refuze, în condiții justificate, aprobarea prețurilor și tarifelor propuse de Delegat. Solicitarea de ajustare sau modificare a tarifelor pentru activitățile specifice de salubritate va respecta prevederile Secțiunii a 2 a și a 3 a din Ordinul 640/2022 și lipsa sau furnizarea incompletă a oricăror informații conduce la respingerea documentației până la completarea acestora.
- (6) Modificarea și ajustarea tarifului se aprobă de AGA a Delegatarului, în temeiul hotărârilor emise de UAT-uri membre și urmează să facă obiectul unui act adițional la contract.
- (7) Soluționarea oricăror dispute legate de Tarif se face conform prevederilor Articolului 51 („Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”) din prezentul Contract.

ARTICOLUL 11 - REDEVENȚA

- (1) Pentru fiecare An Contractual. Delegatul va plăti Consiliului Județean Arad o Redevență în sumă de **880.298,63 lei/an**. Pe durata fiecărui an contractual redevența este fixă, aceasta actualizându-se cu IPC anual.
- (2) Redevența devine exigibilă de la Data de începere a Contractului și va fi plătită în tranșe trimestriale egale în contul notificat de Delegatar, până la data de 15 a primei luni următoare trimestrului pentru care trebuie efectuată plata; plata redevenței pentru primul trimestru va fi efectuată înainte de data de 15 a celei de-a patra luni calculate de la Data de începere a Contractului și așa mai departe.
- (3) În cazul în care Delegatul nu efectuează plata redevenței datorată Delegatarului în termenul prevăzut la alin. (2), Delegatul va plăti penalități de întârziere în cuantum de 0,01% din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere.
- (4) Neplata redevenței de către Delegat în termen de 30 (treizeci) de Zile de la data scadenței, conferă Delegatarului dreptul de a considera Contractul reziliat de plin drept fără a fi nevoie de nicio altă formalitate sau de intervenția unei instanțe judecătorești. Acest drept va fi exercitat de Județul Arad, în condițiile art. 37.1.3. ale prezentului contract. Delegatul va rămâne obligat și după rezilierea Contractului la plata Redevenței datorate până la Data încetării Contractului, precum și la plata penalităților de întârziere calculate potrivit alin. (3) din prezentul Articol.
- (5) Prin prezentul Contract nu sunt acceptate plăți parțiale. În cazul efectuării unei astfel de plăți parțiale, Delegatarul va fi îndreptățit să considere plata ca fiind neefectuată, devenind astfel incidente prevederile alin. (3) și (4) ale prezentului Articol.
- (6) Momentul efectuării plății se considera a fi ziua în care contul Delegatarului este creditat *cu suma reprezentând tranșa trimestrială de plată*.

ARTICOLUL 12 - MONITORIZAREA CONTRACTULUI

- (1) Respectarea și îndeplinirea de către Delegat a Indicatorilor de Performanță/ și în general a tuturor obligațiilor stabilite prin prezentul Contract vor fi monitorizate de către Delegatar conform termenilor și condițiilor stipulate de prezentul articol.
- (2) Operatorul va monitoriza activitatea sa și furniza rapoarte referitoare la prestarea serviciului în conformitate cu prevederile contractuale și ale caietului de sarcini.
- (3) Delegatarul are dreptul să verifice și să monitorizeze prestarea serviciilor.
- (4) Delegatarul are dreptul de a verifica respectarea Indicatorilor de Performanță sau de a efectua o inspecție pentru verificarea îndeplinirii obligațiilor contractuale și va stabili data cea mai bună pentru efectuarea verificărilor. Aceasta nu va fi totuși înțeleasă însă ca o limitare a drepturilor și capacității

- Delegatarului de a-și aduce la îndeplinire îndatoririle și în particular dreptul său de a efectua, din când în când, inspecții aleatorii și/sau inopinate privind orice aspecte legate de Serviciu.
- (5) Delegatul va furniza, la solicitarea Delegatarului, informații detaliate asupra derulării serviciului atât în forma scrisă cât și pe suport electronic, ori de câte Delegatul va solicita asemenea informații în scopul monitorizării și supravegherii serviciului. Sfera de aplicare, conținutul, formatul și metoda de trimitere a acestor informații vor fi notificate în scris Delegatului și vor fi compatibile cu sistemul informatic al Delegatarului.
- (6) Delegatul va permite Delegatarului accesul la registrele contractului, în funcție de solicitarea acestuia.
- (7) După primirea Raportului de monitorizare, Delegatul va prezenta Delegatarului propunerile sale de îmbunătățire a activității pentru a se conforma Contractului, inclusiv Indicatorilor de Performanță, transmițând aceste propuneri în termen de 10 (zece) zile de la data primirii Raportului de monitorizare. Propunerile de îmbunătățire a activității vor explica măsurile pe care Delegatul intenționează să le ia pentru a-și îmbunătăți activitatea în scopul conformării cu Contractul, inclusiv cu nivelul Indicatorilor de Performanță
- (8) Propunerile de îmbunătățire a activității înaintate de Delegat Delegatarului sau măsurile de conformare în termenul stabilit prin Raportul de monitorizare (în cazul lipsei unui răspuns din partea Delegatului în termenul prevăzut de alin. (7) din prezentul articol), reprezintă obligații asumate de Delegat, nerespectarea lor determinând aplicarea penalităților contractuale specifice.
- (9) Delegatul va ține și va păstra în bună stare toate înregistrările rezultatelor, evenimentelor și incidentelor, în detaliu, care au legătură sau sunt necesare a fi colectate pentru Indicatorii de Performanță.
- Toate bazele de date și tabelele centralizatoare trebuie păstrate în format electronic și actualizate periodic. Copii în format electronic trebuie furnizate către Delegatar la cerere. Formatul standard al rapoartelor (zilnice, săptămânale, lunare, trimestriale și anuale) se va conveni între Delegatar și Operator în perioada de mobilizare.
- (10) Delegatul va întocmi rapoarte lunare, trimestriale și anuale pe care le va înainta Delegatarului.
- (1) Delegatul va raporta lunar Delegatarului/ADI-SIGD ARAD următoarele:
- cantitatea de Deșeuri acceptată la Instalația de Compostare, pe tip de Deșeuri și surse;
 - cantitate de Deșeuri trimisă la depozitare;
 - venitul obținut din valorificarea compostului/deșeurilor concasate, pe tip de material valorificat;
 - înregistrarea activității zilnice pentru toate transporturile de Deșeuri primite la Instalația de Compostare, inclusiv gradul de acceptare a Deșeurilor (numărul de transporturi acceptate / total transporturi sosite la Instalația de Compostare pe zi sau pe lună);
- În sensul prezentului alineat "lunar" va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze înainte de sfârșitul primei săptămâni din lună informațiile referitoare la luna precedentă.
- (2) Delegatul va raporta trimestrial Delegatarului/ADISIGD ARAD performanța realizată în ceea ce privește respectarea Indicatorilor de Performanță stabiliți pe o bază trimestrială, după caz. În sensul prezentului alineat "trimestrial" va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze înainte de sfârșitul primei luni din trimestru (perioada de trei luni) informațiile referitoare la trimestrul precedent.
- (3) Delegatul va raporta anual Delegatarului/ADISIGD ARAD următoarele:
- informații privind: numărul total de angajați; numărul total de zile lucrate pe lună; numărul de ore de operare la fiecare Instalație de Deșeuri;
 - performanța în atingerea Indicatorilor de Performanță stabiliți pe o bază anuală, după caz.
- În sensul prezentului alineat "anual" va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze înainte de sfârșitul primei luni a unui An Contractual informațiile referitoare la Anul Contractual precedent.
- (4) Delegatul va raporta date și informații Autorității Competente de protecție a mediului (datele și informațiile specifice activității, inclusiv chestionarele din anchetele statistice naționale) și va raporta Autorității de Reglementare cantitatea de Deșeuri primită de la operatorul de colectare.
- (5) De asemenea, Delegatul va prezenta, dacă este cazul, Delegatarului / ADISIGD ARAD, dovezi:
- de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor, precum și a primelor de asigurări;
 - de înmatriculare a vehiculelor, precum și de control tehnic și de încadrare în normele de control al emisiilor pentru vehiculele folosite pentru transportul Deșeurilor;
 - de control tehnic al instalațiilor și vehiculelor și de încadrare în normele de control al emisiilor,

- d) suma cheltuită cu lucrările efectuate (inclusiv investițiile) în sarcina Delegatului în baza prezentului Contract, ca procent din cifra de afaceri anuală a Delegatului obținută din prestarea Serviciului și detaliat pe fiecare tip de lucrare;
- e) de deținere a tuturor Autorizațiilor valabile.

ARTICOLUL 13 - FLUXUL DEȘEURILOR

- (1) Delegatul va furniza Serviciul în întreaga Arie a Delegării, desfășurând activitățile de compostare și transport al reziduurilor la Depozitul de deșeuri nepericuloase Arad, pentru întreaga cantitate de Deșeuri care pot fi acceptate la Instalațiile de Deșeuri conform Autorizațiilor aferente de mediu și care sunt predate de Operatorii de Salubritate/Generatori.
- (2) Delegatul va accepta la Instalațiile de compostare pe care le administrează numai Deșeuri generate în Aria Delegării care sunt predate de Operatorii de Salubritate/Generatori, care sunt conforme cu toate Autorizațiile emise pentru respectiva Instalație de Deșeuri, în special autorizația de mediu.
- (3) Delegatul va primi pentru Stația de Compostare în Tunel județul Arad deșeurile municipale biodegradabile și verzi generate în urbanul zonei 1, 2 și 5, colectate separat, transportate și livrate la Stația de compostare în Tunel județul Arad de către operatorul în sarcina căruia s-a stabilit activitatea de colectare și transport, în condițiile legii, în unitatea/unitățile teritoriale administrative din urbanul zonei 1- municipiul Arad, orașele Curtici, Nădlac, Pecica, Pâncota și Sântana, precum și din orașele Chișineu Criș și Lipova - zonele 2, respectiv 5.
- (4) Delegatul va preda la Depozitul de deșeuri nepericuloase Arad toate Deșeurile reziduale rezultate de la Instalația de Compostare pe care o administrează, cu plata tarifului de depozitare.
- (5) Deșeurile reziduale nu vor fi stocate temporar în stație pentru mai mult de 48 de ore, cu excepția cazului când se specifică altfel în documentele care reglementează această activitate.
- (6) Delegatul va fi familiarizat cu criteriile de acceptare a Deșeurilor la Depozit.
- (7) Materialele valorificabile (compostul) rezultate vor fi conforme cu standardele de comercializare a fiecărui tip de material.
- (8) Este interzis Delegatului să încredințeze la depozitare fracția valorificabilă de Deșeuri.

ARTICOLUL 14 - PROCEDURILE DE ACCEPTARE A DEȘEURILOR

- (1) Delegatul va asigura implementarea procedurilor corespunzătoare de acceptare a Deșeurilor, inclusiv următoarele:
 - a) Operatorii de Salubritate/ Generatorii care aduc Deșeuri pentru compostare trebuie să fie în prealabil înregistrați;
 - b) Toate Deșeurile care ajung la Stația de Compostare trebuie să facă obiectul unei inspecții vizuale;
 - c) Toate Deșeurile care nu îndeplinesc criteriile de acceptare și sunt considerate ca necorespunzătoare pentru compostare vor fi respinse;
 - d) Fiecare transport de Deșeuri acceptat la compostare va fi înregistrat (greutate, caracteristici și sursa, data și producătorul/deținătorul, datele de identificare ale vehiculului care efectuează transportul și șoferul său).
 - e) Procedura de acceptare/respingere va fi stabilită împreună cu operatorii de colectare și reprezentanții ADISIGD Arad.

ARTICOLUL 15 - PRESTAREA SERVICIULUI, GRAFICUL DE OPERARE ȘI ÎNTREȚINEREA BUNURILOR

- (1) Delegatul se obligă să execute Serviciul în conformitate cu termenele/intervalele stabilite în Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract), precum și în Programul de Operare din Caietul de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la prezentul Contract).
- (2) Delegatul va asigura capacitatea suficientă, în funcție de modul în care au fost distribuite/alocate riscurile, pentru Stația de Compostare, pe care o gestionează, pe întreaga Durată a Contractului, pe baza estimărilor de Deșeuri generate, care îi este pusă la dispoziție de Delegatar /ADISIGD ARAD.

Delegatul se obligă să supravegheze furnizarea Serviciului, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și alte resurse, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute pentru îndeplinirea Contractului, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în Contract, în Caietul de Sarcini al Serviciului sau se poate deduce în mod *rezonabil din acestea*.

(3) Delegatarul are dreptul de a verifica modul de furnizare a Serviciului pentru a stabili conformitatea acestuia cu prevederile din propunerea tehnică inclusă în Oferta din Documentația de Atribuire, cu Caietul de Sarcini și/sau cu Regulamentul Serviciului.

(4) Verificările vor fi efectuate de către Delegatar prin reprezentanții săi împuterniciți din cadrul ADISIGD ARAD. Delegatarul/ADISIGD ARAD are obligația de a notifica în scris Delegatul, identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.

(5) Programul de Operare care constă în graficul pentru primirea Deșeurilor (orele de funcționare) la Stația de compostare va fi corelat cu graficul de colectare pentru Deșeurile care sunt aduse la respectiva Instalație. Orarul este stabilit în Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract) și poate fi modificat doar prin cu acordul Delegatarului/ADISIGD ARAD cu o notificare prealabilă scrisă către Delegat cu 30 (treizeci) de Zile înainte ca modificarea să devină efectivă.

(6) Delegatul va menține în bună stare de funcționare toate utilajele, echipamentele, construcțiile și vehiculele aferente Stației de compostare pe care o gestionează. Delegatul va pune la dispoziție o dovadă a sumei anuale cheltuite cu lucrările de întreținere, reparații, renovări și înlocuiri, corelat cu obligațiile sale de raportare prevăzute la Articolul 12 alin. 10 din prezentul Contract.

(7) În cazul unei defecțiuni la un utilaj, un echipament sau un vehicul, Delegatul va asigura imediat reparația/înlocuirea acestuia.

(8) Delegatul va menține permanent în stare bună de funcționare cântarul (podul-basculă) pentru recepția Deșeurilor, care va fi calibrat anual sau în funcție de prevederile documentației tehnice de un prestator autorizat.

(9) La transportul Deșeurilor, Delegatul va folosi traseele cele mai scurte și/sau cu cel mai redus risc pentru sănătatea populației și pentru mediu; Delegatul va elabora un plan detaliat privind rutele de transport pentru depunerea la depozitul conform, care va fi aprobat de Delegatar/ADISIGD ARAD, iar rutele aprobate nu vor putea fi modificate decât cu acceptul scris prealabil al Delegatarului/ADISIGD ARAD.

(10) Delegatul va ține evidența orelor de funcționare a utilajelor, echipamentelor și vehiculelor.

(11) Delegatul va deține toate documentele necesare de însoțire a Deșeurilor transportate.

(12) Delegatul nu va abandona Deșeuri pe traseu.

ARTICOLUL 16 - BUNURILE UTILIZATE ÎN DERULAREA CONTRACTULUI

Categoriile de bunuri ce vor fi utilizate de către Delegat în derularea Contractului sunt următoarele:

16.1 Bunurile de Retur

16.1.1. Acestea sunt bunurile Delegatarului puse la dispoziția Delegatului, pe întreaga Durată a Contractului, în scopul furnizării Serviciului. Acestea sunt și rămân în proprietatea Delegatarului pe întreaga Durată a Contractului. Delegatul primește posesia și dreptul de folosință asupra acestor bunuri, pe întreaga durată a Contractului,

16.1.2. Inventarul Bunurilor de Retur existente la Data Semnării Contractului este prevăzut în Anexa nr. 4 la prezentul Contract. Pentru Bunurile de Retur prevăzute la art. 16.1.1. de mai sus se încheie un proces-verbal de predare-primire între Delegat și Delegatar, care constituie Anexa nr. 5 la prezentul Contract. Sunt Bunuri de Retur, fără însă a se limita la acestea, bunurile cuprinse în Anexa 4.

16.1.3. Toate Bunurile de Retur revin de drept Delegatarului, la încetarea Contractului din orice cauză, libere de orice sarcini și gratuit. Excepție de la regula transferului cu titlu gratuit fac doar acele bunuri realizate prin investiții prevăzute în prezentul Contract în sarcina Delegatului, (dacă acestea vor deveni incidente) bunuri, care în situația încetării Contractului înainte de termen revin Delegatarului cu plata de către acesta a valorii neamortizate a respectivelor bunuri.

16.1.4. Delegatul are obligația de a efectua lucrări de întreținere, modernizare, reparare și/sau înlocuire a Bunurilor de Retur pe Durata Contractului, conform Caietului de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la prezentul Contract). Delegatul se va asigura că toate Bunurile de Retur sunt exploatate, întreținute și

asigurate în conformitate cu instrucțiunile de fabricație și că sunt folosite conform normelor de siguranță.

16.1.5. Investițiile făcute pentru înlocuirea Bunurilor de Retur deteriorate sau furate și care sunt realizate din fonduri proprii ale Delegatului, rămân în proprietatea sa pe toată Durata Contractului și revin de drept, la Data încetării Contractului, gratuit și libere de orice sarcini, Delegatarului, fiind integrate domeniului public.

16.1.6. Investițiile realizate de Delegat din fonduri proprii pentru reabilitarea, modernizarea și dezvoltarea Bunurilor de Retur (dacă acestea vor deveni incidente), se vor amortiza de către acesta pe Durata Contractului.

16.1.7. Delegatul nu va folosi nicio parte a unui bun sau a spațiilor de lucru pentru care a fost acordat dreptul de administrare, în alt scop decât prestarea Serviciului, fără aprobarea scrisă și prealabilă a Delegatarului care este proprietarul respectivului bun/spațiu (Consiliul Județean Arad).

16.1.8. Delegatarului îi este interzis să constituie garanții reale asupra oricărui element aferent Bunurilor Delegatului.

16.1.9. Delegatul nu poate închiria sau ceda, sub nicio formă juridică, folosința Bunurilor de Retur și elementelor lor componente.

16.1.10. Delegatul este obligat să exploateze și să întrețină Bunurilor Delegatarului, cu diligența unui bun proprietar.

16.1.11. Pentru casarea Bunurilor de Retur din categoria celor descrise la Art. 16.1.1- mijloace fixe sau bunuri de inventar, pe care Delegatarul le-a predat Delegatului, Părțile au obligația de a aplica la timp procedurile legale pentru casarea bunurilor publice.

16.1.12. Delegatul va permite accesul reprezentanților Delegatarului/ ADISIGD ARAD în spațiile/clădirile utilizate în executarea prezentului Contract, pentru a-și putea exercita drepturile de monitorizare în conformitate cu prevederile Contractului.

16.2. Bunuri Proprii care aparțin Delegatului și nu vor fi transferate Delegatarului la încetarea Contractului. Delegatul are drepturi depline de a dobândi, înstrăina, greva cu sarcini sau de a dispune în orice alt mod de Bunurile Proprii.

ARTICOLUL 17 - GESTIUNEA SERVICIULUI IN RELAȚIE CU ALȚI OPERATORI DE SALUBRIZARE

(1) Delegatul va încheia contracte cu fiecare Operator de Salubritate/Generator din Aria Delegării, pentru a putea primi Deșeurile care îndeplinesc criteriile de acceptare și sunt generate în Aria Delegării, pentru compostare la Instalația de compostare deșeuri. Mecanismul contractual la nivelul Ariei Delegării va respecta fluxul Deșeurilor prevăzut la Articolul 13 ("Fluxul Deșeurilor") din prezentul Contract. Contractul prevăzut de art. 17 alin. (1) se va încheia în aceleași condiții pe care ofertantul câștigător al procedurilor de gestionare a stațiilor, le va semna cu autoritatea contractantă. Necesitatea încheierii unui astfel de contract este obligatorie în vederea asigurării funcționării Sistemului Integrat de Management al Deșeurilor la nivelul județului Arad.

(2) Delegatul va încheia un contract cu Operatorul de colectare deșeuri desemnat în vederea compostării și transportului Deșeurilor rezultate către Depozitul conform, cu respectarea Fluxului de Deșeuri prevăzut la Articolul 13 („Fluxul Deșeurilor”) din prezentul Contract.

(3) Delegatul va încheia un contract pentru depozitarea Deșeurilor reziduale, rezultate de la Instalația operată, cu Operatorul Depozitului, cu respectarea fluxului de Deșeuri prevăzut la Articolul 13 („Fluxul Deșeurilor”) din prezentul Contract.

ARTICOLUL 18 - MĂSURILE DE SĂNĂTATE ȘI SECURITATE ÎN MUNCĂ

(1) Delegatul va revizui planul său intern de sănătate și securitate în muncă, ori de câte ori va fi necesar și ori de câte ori se vor face schimbări ale practicilor de exploatare, se vor introduce utilaje și echipamente noi, etc. și va prezenta Delegatarului/ ADISIGD ARAD documentul revizuit.

(2) Delegatul va avea în vedere sănătatea și securitatea în muncă pentru toate persoanele implicate în prestarea Serviciului și va menține toate amplasamentele, clădirile, instalațiile, vehiculele și utilajele (în măsura în care acestea se află sub controlul său) într-o stare de funcționare corespunzătoare pentru

evitarea pericolului, va întreține, pe cheltuială proprie, instalația de iluminare, elementele de protecție, semnele de avertizare și va urmări amplasarea și instalarea acestora ori de câte ori va fi necesar, sau la solicitarea Delegatarului sau a ADISIGD ARAD sau la solicitarea oricărei Autorități Competente, în domeniul protecției, securității și sănătății populației.

(3) Delegatul va fi responsabil de securitatea permanentă a sitului, în perimetrul Stației de compostare în Tunel județul Arad și va lua toate măsurile corespunzătoare în acest sens. Delegatul va interzice accesul persoanelor neautorizate în sit și va asigura că nici un fel de Deșeuri nu sunt extrase de la Stația de compostare în Tunel județul Arad pe care le gestionează, de către persoane neautorizate sau prin proceduri neînregistrate.

ARTICOLUL 19 - ASPECTE DE PROTECȚIA MEDIULUI, ÎMPĂRȚIREA RESPONSABILITĂȚILOR DE MEDIU ÎNTRE PĂRȚI

(1) De la Data de începere a Contractului, Delegatul va fi răspunzător de orice încălcare a prevederilor oricărei Legi referitoare la mediul înconjurător, care apare sau a avut loc după această dată.

(2) Delegatul nu va putea fi ținut responsabil de nici un act, omisiune, fapt sau activitate a Delegatarului, ale căror cauze sunt anterioare Datei de începere a Contractului și au avut ca rezultat o încălcare sau nerespectare a prevederilor oricărei Legi privind mediul înconjurător. Delegatarul se obligă să-1 despăgubească pe Delegat pentru orice astfel de răspundere legată de mediul înconjurător.

ARTICOLUL 20 - GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE

- (1) Delegatul va constitui, pe propriul său cost și va menține în vigoare, pe toată Durata Contractului, Garanția de Bună Execuție în favoarea Delegatarului, în procent de 5% din valoarea anuală a contractului, fara TVA. Garanția de bună execuție se constituie în conformitate cu prevederile legale în vigoare, care devine Anexa la contractul de concesiune.
- (2) Garanția de bună execuție este irevocabilă. Garanția de Buna Execuție poate fi executată oricând de către Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Sistem Integrat de Gestionare a Deșeurilor Județul Arad, în limita prejudiciului creat, numai după notificarea Delegatului în acest sens, precizând obligațiile care nu au fost respectate, precum și termenul care a fost acordat pentru remedierea acestora. Dacă Delegatul nu achită prejudiciul în termenul acordat, Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Sistem Integrat de Gestionare a Deșeurilor Județul Arad va executa Garanția de Buna Execuție, fără nici o altă notificare. În situația executării garanției de bună execuție parțial sau total, Delegatul are obligația de a reîntregi garanția în cauză raportat la restul rămas de executat.
- (3) Pentru evitarea oricărui dubiu, constituirea Garanției de Bună Execuție nu reduce și nu limitează în niciun fel responsabilitatea Delegatului în legătură cu obligațiile care-i revin conform Contractului și nu împiedică Delegatarul în exercitarea atribuțiilor sale de monitorizare a executării Contractului și aplicare a penalităților) să ia orice altă măsură permisă de Legea în vigoare de clauzele Contractului în legătură cu încălcarea de către Delegat a obligațiilor sale.
- (4) Garanția de Bună Execuție poate fi executată de către Delegatar în limita prejudiciului creat, numai după notificarea Delegatului în acest sens, cu cel puțin 5 (cinci) zile înainte, precizând obligațiile care nu au fost respectate, precum și termenul acordat pentru remedierea acestora. Dacă Delegatul nu remediază prejudiciul în termenul acordat, Delegatarul va executa Garanția de Bună Execuție, fără nici o altă notificare.
- (5) În cazul stingerii, expirării, anulării sau încetării valabilității, din orice motiv, a Garanției de Buna Execuție, Delegatul o va reface sau va constitui o altă Garanție de Bună Execuție, cu cel puțin 15 (cincisprezece) Zile înainte de asemenea stingere, expirare, anulare sau încetare a valabilității și pentru o perioadă cel puțin egală cu perioada de valabilitate a Garanției de Bună Execuție anterioare. În cazul executării totale sau parțiale a Garanției de Bună Execuție, Delegatul va fi obligat să refacă Garanția de Bună Execuție sau să constituie o altă Garanție de Bună Execuție, în termen de 15 (cincisprezece) Zile de la data executării și pentru o perioadă cel puțin egală cu

perioada de valabilitate a Garanției de Buna Execuție anterioare.

- (6) Nerespectarea de către Delegat a obligațiilor prevăzute de prezentul articol reprezintă o încălcare semnificativă de către Delegat a obligațiilor contractuale și duce la rezilierea Contractului în conformitate cu prevederile acestuia.
- (7) Delegatarul va returna Operatorului Garanția de Bună Execuție în termen de cel mult 14 (paisprezece) zile de la data semnării procesului-verbal de predare-primire a Bunurilor de Retur care sunt restituite Delegatarului odată cu încetarea Contractului, dacă delegatarul nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei ca urmare a nerespectării de către Delegat a unor obligații contractuale.

ARTICOLUL 21 – ASIGURĂRI

(1) Fără a aduce atingere altor sarcini, obligații și/sau răspunderi ale Delegatului asumate în baza acestui Contract, în Perioada de Mobilizare, Delegatul, pe proprie răspundere și cheltuială, va obține și va menține pe întreaga durată a Contractului polițele de asigurare cu acoperirea prevăzută de Lege și Bunele Practici Comerciale și în special următoarele asigurări, după cum sunt detaliate în Anexa nr. 9 la prezentul Contract:

- a) Asigurarea de bunuri, ce va acoperi toate riscurile cu privire la pierderi fizice sau daune aduse infrastructurii aferente Serviciului;
- b) Asigurări auto acoperind parcul de mijloace de transport și utilaje folosite de Delegat în gestiunea Serviciului;
- c) Asigurări pentru salariați, conform Legii în domeniul muncii;
- d) Asigurarea de răspundere civilă generală.

(2) Delegatul va fi obligat să încheie orice alte asigurări prevăzute de Legea în vigoare la un moment dat pe Durata prezentului Contract.

(3) Delegatul, la cererea Delegatarului sau ADISIGD ARAD, va furniza copii ale polițelor de asigurări prevăzute la alin. (1) de mai sus.

(4) Delegatul se va asigura că fiecare poliță de asigurare cerută prin prezentul articol care are drept obiect bunuri ce aparțin Delegatarului sau care privește răspunderea civilă a Delegatului:

- a) prevede că orice acțiune de revendicare a Delegatarului împotriva asiguratului va fi acceptată de asigurator ca îndeplinind criteriile de revendicare și
- b) conține prevederile prin care se solicită asiguratorului ca în termen de 30 (treizeci) de Zile să adreseze o notificare Delegatarului înainte de orice anulare sau modificare semnificativă a poliței în cauză. Primirea de către Delegat a acestor notificări nu va exonera Delegatul de nicio obligație, responsabilitate sau răspundere contractuală sau legală.

(5) Asigurarea de răspundere civilă va include o clauză prin care asiguratorul acceptă că termenii asigurării se aplică Delegatarului și Delegatului, angajaților, agenților, funcționarilor acestora ca în cazul în care o asigurare separată ar fi fost încheiată pentru fiecare dintre ei.

(6) În cazul în care Delegatul nu încheie vreuna dintre asigurările prevăzute de prezentul articol și detaliate în Anexa nr. 9 la Contract sau încheie o asigurare cu acoperire insuficientă, Delegatarul/ADISIGD ARAD are dreptul să dea un preaviz de maximum 15 (cincisprezece) Zile Delegatului, pentru a-și îndeplini această obligație, înainte de a rezilia Contractul conform Articolului 37 (“Rezilierea Contractului”).

(7) Delegatul va informa Delegatarul/ADISIGD ARAD în legătură cu orice situație ce ar putea avea ca efect formularea unei solicitări de plată sau a unei cereri de despăgubiri oricărei polițe de asigurare de îndată ce este posibil și în termen de cel mult 10 (zece) Zile de la producerea evenimentului asigurat. În continuare, Delegatul va soluționa cererea direct cu asiguratorii respectivi, va acționa în interesul ambelor Părți și va informa Delegatarul/ADISIGD ARAD despre toate etapele privind soluționarea unor astfel de cereri.

(8) Delegatul va utiliza toate sumele primite din asigurări pentru daunele sau pagubele bunurilor Contractului pentru a repara, reconstrui sau înlocui bunurile respective în scopul furnizării fără întrerupere a Serviciului conform prevederilor prezentului Contract.

(9) În cazul unei cereri de despăgubire formulată în baza oricărei polițe de asigurare încheiate de

Delegat, acesta va fi unic răspunzător pentru achitarea francizei fără a prejudicia utilizarea despăgubirilor de risc acoperite de asigurări în baza Contractului.

(10) Delegatul va furniza dovezi ale plăților periodice ale primelor de asigurare fără întârziere, la cererea Delegatarului/ADISIGD ARAD.

ARTICOLUL 22 - REGISTRE, EVIDENȚE CONTABILE ȘI AUDIT

(1) Delegatul va respecta standardele și principiile contabile și va menține registrele și înregistrările contabile necesare conform Legii aplicabile.

(2) Delegatul va evidenția în contabilitate în mod separat, clar și distinct toate intrările și ieșirile contabile în legătură cu prezentul Contract, în conformitate cu dispozițiile legale. În măsura în care Delegatul nu va evidenția aceste intrări și ieșiri contabile în mod separat, atunci Delegatarul va putea rezilia Contractul în condițiile Articolului 37 ("Rezilierea Contractului").

(3) Delegatarul/ADISIGD ARAD poate, suportând costurile și cheltuielile, să efectueze un audit al evidențelor și registrelor contabile și al altor documente relevante pentru Contract ținute în condițiile prezentului Articol, inclusiv asupra evidențelor și registrelor lucrărilor și echipamentelor și a oricăror informații, înregistrări și documente contabile care pot fi solicitate de Delegatar/ADISIGD ARAD. Delegatul are obligația de a permite Delegatarului, ADISIGD ARAD și altor persoane autorizate să verifice și să auditeze aceste documente, inclusiv să obțină copii de pe acestea, în orice moment pe Durata Contractului.

(4) Toate registrele, evidențele, înregistrările și documente contabile la care se face referire în prezentul Articol vor fi păstrate de Delegat pe o perioadă de timp cerută de Lege. La expirarea acestei perioade, Delegatul nu va arunca sau distruge registrele, evidențele, înregistrările și documentele contabile fără a cere aprobarea Delegatarului printr-o adresă scrisă trimisă cu cel puțin 30 (treizeci) de Zile înainte. În urma primirii adresei Delegatarul poate prelua pe cheltuială proprie registrele, evidențele, înregistrările și documentele contabile, notificând intenția sa printr-o adresă trimisă Delegatului cu cel puțin 10 (zece) Zile înainte de expirarea perioadei de 30 (treizeci) de Zile.

ARTICOLUL 23 - CLAUZA DE PREVENIRE A CORUPȚIEI

(1) Delegatul nu va acorda și nu va solicita nici unei persoane angajate de Delegatar sau de subcontractanții sau mandatarii acestuia (inclusiv ADISIGD ARAD) niciun fel de cadou sau plată sub orice formă, ca stimulare sau recompensă pentru a acționa, pentru că a acționat sau că s-a abținut să acționeze într-un anumit fel, pentru că s-a arătat în favoarea sau s-a abținut să se arate în defavoarea oricărei persoane, în legătură cu acest Contract. Orice nerespectare a prezentului articol va fi considerată o încălcare gravă a Contractului ce poate duce la rezilierea acestuia conform Articolului 37 ("Rezilierea Contractului").

(2) Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, conform Articolului 37 ("Rezilierea Contractului"), în cazul în care Delegatul sau orice persoană angajată de acesta sau acționând în numele său:

- a) a oferit, a dat sau a fost de acord să ofere oricărei persoane orice cadou sau comision de orice natură drept stimulent sau recompensă pentru că a realizat sau realizează ori s-a abținut sau se abține de la vreo faptă legată de prezentul Contract ori de orice altă relație contractuală cu Delegatarul/ADISIGD ARAD;
- b) a realizat sau s-a abținut de la o acțiune pentru favorizarea sau defavorizarea oricărei persoane în relație cu prezentul Contract sau cu orice alt contract cu Delegatarul / ADISIGD ARAD;
- c) a comis orice infracțiune de dare și/ sau luare de mită ori corupție, potrivit Legii, privitor la prezentul Contract sau orice alt contract cu Delegatarul/ADISIGD ARAD;
- d) a oferit orice onorariu sau recompensă, alta decât salariul, unui salariat al Delegatarului/ADISIGD ARAD, la care acesta, în virtutea funcției sau poziției ocupate, nu avea dreptul.

ARTICOLUL 24 - SUBDELEGARE ȘI CESIUNE

(1) Delegatul va putea subdelega gestiunea Serviciului, subroga, nova, transmite, ceda sau transfera în

orice alt mod, totalitatea sau o parte din drepturile și obligațiile sale derivate din sau în legătură cu prezentul Contract, fie în mod direct, fie indirect, doar dacă Legea în vigoare la data respectivei operații permite o astfel de subdelegare, subrogate, novație, transmitere, cesiune sau transfer și doar cu acordul scris prealabil al Delegatarului / al Delegatarului prin ADISIGD ARAD. *Părțile consideră totuși că Delegatul poate constitui garanții pe veniturile obținute din prestarea activităților permise prin prezentul Contract fără un astfel de acord prealabil.* Nerespectarea condițiilor stipulate de prezentul alineat reprezintă o încălcare gravă de către Delegat a obligațiilor sale și constituie o cauză de reziliere a Contractului conform Articolului 37 ("Rezilierea Contractului").

(2) Dispozițiile alineatului precedent nu vor fi interpretate încât să împiedice utilizarea sau angajarea de către Delegat de furnizori, prestatori, antreprenori, mandatar pentru furnizarea de produse sau realizarea de lucrări ori prestarea de servicii cu condiția să nu se poată pretinde că o astfel de utilizare sau angajare ar constitui o delegare, o cesiune sau o derogare de la oricare dintre drepturile sau obligațiile semnificative ale Delegatului în baza prezentului Contract.

ARTICOLUL 25 - CONTRACTELE ÎNCHEIATE DE DELEGAT

(1) Delegatarul va fi notificat de către Delegat despre toate contractele a căror valoare depășește suma de 250.000 lei încheiate în vederea executării obligațiilor care rezultă din prezentul contract și va furniza copii ale acestor contracte imediat după semnarea acestora de către Delegat.

CAPITOLUL V. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ ARTICOLUL 26 - RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

(1) Nerespectarea dovedită de către oricare dintre Părțile contractante a obligațiilor contractuale ce-i incumbă în temeiul prezentului Contract atrage răspunderea contractuală a Părții în culpă.

(2) În situația rezilierii Contractului din vina unei Părți, această Parte va datora despăgubiri celeilalte Părți, în cuantumul stabilit de Părți, de un expert independent, desemnat de acestea sau de către instanța judecătorească competentă.

(3) Încetarea prezentului Contract nu va avea ca efect degrevarea de obligații a Părților în cazul în care, prin natura lor, obligațiile respective rămân în vigoare și după Data Încetării Contractului. De asemenea, Părțile rămân răspunzătoare pentru orice fapte/acte întreprinse de către o Parte pe perioada desfășurării Contractului ale căror rezultate care s-ar ivi după încetarea efectelor Contractului și care ar avea efecte prejudiciabile pentru cealalta Parte.

ARTICOLUL 27 - RĂSPUNDEREA, PENALITĂȚI ȘI DESPĂGUBIRI ÎN SARCINA DELEGATULUI

(1) Delegatul declară și garantează că accepta și încheie prezentul Contract pe propriul său risc tehnic, economic și financiar și că este răspunzător atât în fața Delegatarului cât și, în unele situații, față de Autoritățile Competente pentru obligațiile asumate, furnizarea Serviciului și exploatarea Bunurilor de Retur conform prevederilor prezentului Contract. Nici Delegatarul, nici Autoritățile Competente nu vor fi răspunzători în niciun fel față de terți pentru îndeplinirea de către Delegat a obligațiilor asumate în baza prezentului Contract și pentru prestarea de către acesta a Serviciului. Delegatul confirmă în special că a luat în considerație, în conformitate cu și bazându-se pe termenii și condițiile prezentului Contract, înaintea încheierii prezentului Contract, obligațiile, riscurile și/sau pericolele de orice fel care pot exista sau pot apărea în legătură cu prestarea Serviciului, operarea Bunurilor de Retur și, în general, în legătură cu obligațiile asumate prin prezentul Contract.

(2) Nerespectarea de către Delegat a Indicatorilor de Performanță stabiliți conform Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) și detaliați în Anexa nr. 8 (Indicatorii de Performanță) la prezentul Contract, va atrage obligația Delegatului de a plăti penalități contractuale. Delegatul este obligat la plata penalităților contractuale în caz de neîndeplinire a obligațiilor sale, inclusiv pentru următoarele obligații, în cuantumul stipulat în continuare:

- a) Acceptarea la Instalația de Compostare a unui tip de Deșeu care nu face parte din categoria de Deșeuri care pot fi acceptate la respectiva instalație – 5.000 lei/abatere

- b) Acceptarea la Instalația de Compostare a unor Deșeuri cu nerespectarea procedurii de acceptare stabilite de Articolul 14 ("Procedura de acceptare a Deșeurilor") – 5000 lei/abatere;
- c) Acceptarea de Deșeuri care provin de la Operatori de Salubritate din afara Ariei Delegării, cu aprobarea ADISIGD, cu nerespectarea fluxului Deșeurilor prevăzut de prezentul Contract sau de la persoane fizice sau juridice care nu sunt Generatori conform definiției din Articolul 1 („Definiții și interpretare”) al prezentului Contract și prin urmare care nu pot preda aceste Deșeuri la Instalația de Compostare sau acceptarea de Deșeuri care nu îndeplinesc condițiile stabilite în Autorizații, în special autorizațiile de mediu, pentru a fi acceptate la Instalația de Compostare, gestionate de Delegat – 5000 lei/abatere;
- d) nerespectarea obligației de transmitere a informațiilor solicitate către Delegatar/ADISIGD ARAD sau altor entități în conformitate cu prezentul Contract – 5.000 lei/abatere.

Anexa nr. 8 ("Indicatorii de Performanță") la prezentul Contract stipulează cuantumul penalităților pentru fiecare Indicator de Performanță care a fost încălcat sau nu a fost atins conform termenilor și condițiilor stabilite de anexa menționată.

- (3) Nu sunt acceptate cazuri de nerespectare a obligațiilor contractuale sau a Indicatorilor de Performanță, în afara celor expres stipulate în Contract.
- (4) Nerespectarea gravă și repetată a Indicatorilor de Performanță poate determina rezilierea Contractului de către Delegatar, conform Articolului 37 ("Rezilierea Contractului").
- (5) În plus față de orice alte despăgubiri, penalități sau sancțiuni prevăzute în acest Contract, Delegatul va despăgubi Delegatarul și pe mandatarii sau prepușii acestuia în legătură cu orice pretenții sau prejudicii invocate de orice altă persoană decât Delegatarul, care pot fi generate de, sau în cursul, sau în legătură cu neîndeplinirea de către Delegat a oricăror obligații în baza prezentului Contract.
- (6) Sumele primite de către Delegatar ca penalități vor constitui o sursă de alimentare a Fondului IID și vor fi achitate către Consiliul Județean Arad, parte a prezentului contract.

ARTICOLUL 28 - RĂSPUNDEREA DELEGATARULUI

- (1) Delegatarul declară că înaintea de atribuirea prezentului Contract a depus toate eforturile pentru a se asigura că informațiile furnizate conțin toate datele cunoscute lui și pe care le consideră relevante sau importante în prestarea Serviciului, iar Delegatul declară că a luat act și a confirmat că a analizat și verificat toate informațiile furnizate și condițiile privind prestarea adecvată a Serviciului.
- (2) Delegatarul nu poate exercita vreun drept de dispoziție asupra Bunurilor de Retur predate pe parcursul Duratei Contractului, fără ca acordul scris al Delegatului să fie obținut anterior, acord care nu va fi întârziat în mod nejustificat.
- (3) Delegatarul nu îl va tulbura pe Delegat în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul Contract.
- (4) În niciun caz Delegatarul nu va fi răspunzător față de Delegat de vreo Daună ori Daună indirectă sau cheltuială de orice natură pe care Delegatul le-ar putea suporta sau înregistra datorită: (i) producerii unui eveniment de Forță Majoră, cu menținerea alocării riscurilor din caietul de sarcini, (ii) stării Bunurilor predate sau a amplasamentelor aferente acestora.

ARTICOLUL 29 EXONERAREA DE RĂSPUNDERE A DELEGATULUI

- (1) Fără a aduce atingere prevederilor Articolului 27 ("Răspunderea, penalități și despăgubiri în sarcina Delegatului") de mai sus privind răspunderea Delegatului, acesta nu va putea fi ținut răspunzător pentru neîndeplinirea vreunei obligații ce-i revine în baza prezentului Contract dacă neîndeplinirea respectivei obligații este o consecință directă a situațiilor prevăzute la alineatele de mai jos din prezentul Articol.
- (2) Delegatul nu va fi obligat să îndeplinească obligațiile sale contractuale, inclusiv Indicatorii de Performanță, în măsura în care acesta nu poate, în mod rezonabil, fie
 - i. să respecte termenele de îndeplinire a obligațiilor contractuale în perioadele de timp prevăzute, fie
 - ii. să continue să îndeplinească obligațiile contractuale, ca o consecință directă a:
 - a) apariției unui Eveniment de Forță Majoră;
 - b) nerespectării de către Delegatar a propriilor sale obligații asumate prin prezentul Contract sau de către alt Operator de Salubritate sau Generator a obligațiilor acestuia (acestora) asumate prin

contractul încheiat cu Delegatul, iar Delegatul va informa Delegatarul/ADISIGD ARAD despre această nerespectare în termen de cel mult 5 (cinci) Zile Lucrătoare în vederea îndeplinirii corecte a rolului Delegatarului/ ADISIGD ARAD de mediere și de interfață cu Delegatarul, precum și de monitorizare a modului în care sunt furnizate serviciile de salubritate în ansamblu în Aria Delegării. Nerespectarea de către Delegat a acestei obligații de informare a Delegatarului/ADISIGD ARAD va duce la neaplicarea exonerării sale de răspundere prevăzute în prezentul alineat;

c) acțiunii, inacțiunii sau faptelor unor terțe persoane pentru care Delegatul nu este responsabil.

(3) În cazul în care Delegatul se află în imposibilitatea de a presta Serviciul, total sau parțial, din orice motiv sau consideră că anumite circumstanțe ar putea împiedica în mod substanțial furnizarea Serviciului, atunci Delegatul va notifica imediat Delegatarul/ADISIGD Arad, în condițiile prevăzute de prezentul Contract oferind în scris detalii cuprinzătoare asupra circumstanțelor, motivelor, durata posibilă a întreruperii și acțiunile avute în vedere pentru remedierea situației, precum și orice alte detalii pe care Delegatarul/ADISIGD Arad le solicită în mod rezonabil. Invocarea oricărui motiv care ar putea împiedica în mod substanțial furnizarea Serviciului nu va atrage nicio modificare a vreunei clauze a acestui Contract și nu va elibera sau exonera în niciun fel Delegatul de obligația de a furniza Serviciul conform Contractului și a Legii în vigoare cu privire la suspendarea sau limitarea furnizării serviciilor în domeniul salubrității localităților.

ARTICOLUL 30 - ÎNTINDEREA DESPĂGUBIRILOR

Despăgubirile datorate de oricare dintre Părți conform prezentului Contract vor fi limitate la acoperirea integrală a Daunelor suferite de Partea sau terțul prejudiciat. În înțelesul prezentului Contract și articol în despăgubiri nu sunt incluse penalitățile ce pot fi datorate de o Parte conform prezentului Contract.

ARTICOLUL 31 - RECUPERAREA DEBITELOR

(1) Delegatarul/ADISIGD ARAD în numele și pe seama autorităților publice membre arondate instalației de compostare în Tunel, ori Autoritățile publice membre, în limita prejudiciului creat sunt îndreptățite să recupereze de la Delegat orice prejudicii suferite din vina Delegatului, care sunt descoperite după Data încetării Contractului, în conformitate cu Legea aplicabilă.

(2) Părțile pot conveni compensarea între sumele astfel datorate de Delegat și orice sume datorate de către Delegatar, în numele și pe seama autorităților publice membre, ori acestea separat/împreună în limita prejudiciului creat Delegatului, precum și asupra metodei de plată, chiar și în mai multe tranșe.

(3) Comisiunile bancare și alte sume similare rezultate din operațiunile legate de plata sumelor datorate de Delegat Delegatarului cad în integralitate în sarcina Delegatului.

CAPITOLUL VI. EVENIMENTE NEPREVĂZUTE

ARTICOLUL 32 - FORȚA MAJORĂ

(1) „Forța Majoră” înseamnă un eveniment mai presus de voința Părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, imprevizibil și care face imposibilă executarea și respectiv îndeplinirea Contractului. Evenimentele de forță majoră vor include următoarele, fără a se limita la acestea:

a) Evenimente naturale de forță majoră cum ar fi:

- i. trăsnete, cutremure, uragane și alte condiții climaterice extraordinare ca de exemplu temperaturi anormal de scăzute;
- ii. explozii, foc sau inundații (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă);
- iii. contaminări nucleare, chimice sau biologice (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă);
- iv. bombe sau alte muniții neexplodate sau descoperiri de fosile sau relicve arheologice.

b) Evenimente politice de forță majoră cum ar fi:

- i. război sau război civil (declarat sau nu) sau conflict armat, invazii sau acte ale inamicilor externi, blocate și embargouri;
 - ii. acțiuni violente de stradă sau rebeliuni civile;
 - iii. orice act sau amenințare de terorism credibilă în mod rezonabil la adresa Părții respective sau privind bunurile de infrastructura aferente Serviciului;
 - iv. greve sau alte mișcări revendicative la scară națională și motivate predominant politic.
- c) Evenimente nefavorabile de forță majoră cum ar fi:
- i. refuzul, fără un motiv justificat, oricărei Autorități Competente de a elibera orice aviz, permis, licență sau a oricăror autorizații necesare executării obligațiilor contractuale, retragerea acestora sau refuzul de a reînnoi aceste avize, permise, licențe sau autorizații sau orice acte sau omisiuni ale oricărei Autorități Competente având efecte similare;
 - ii. orice acțiune reglementară neîntemeiată sau nerezonabilă dispusă de oricare Autoritate Competentă împotriva Delegatului (care poate include orice anulare sau revocare a oricăror permise, licențe sau autorizații existente, fără un motiv întemeiat);
 - iii. orice rechiziționare, expropriere, naționalizare sau confiscare *de facto* a oricărui bun sau drept semnificativ al Delegatului de către Guvernul României sau de către oricare Autoritate Competentă (alta decât ca rezultat al încălcării de către Delegat a permiselor, licențelor, autorizațiilor sau a Legii);
 - iv. orice acte ilegale din partea unor terți inclusiv poluarea ilegală, în mod intenționat sau accidental.

Forța Majoră nu va include: probleme financiare ale Părților, livrarea cu întârziere a materialelor sau executare cu întârziere/neexecutarea de către contractanții acestora a obligațiilor lor contractuale, condiții meteorologice posibile în condițiile climatice din Aria Delegării circumscrisă Stației de compostare în Tunel județul Arad, insuficiența forței de muncă sau a echipamentelor sau a materialelor (dacă nu se datorează Forței Majore).

(2) În situația în care un eveniment de Forță Majoră (condiție care va include consecințele acestuia) împiedică una dintre Părți să își respecte sau întârzie respectarea obligațiilor decurgând din prezentul Contract, se vor aplica următoarele măsuri:

- a) Partea va fi scutită de respectarea și de răspunderea pentru nerespectarea acelor obligații pe care nu le poate îndeplini ca o consecință a unui eveniment de Forță Majoră, fără a aduce prejudicii obligațiilor de încheiere a asigurărilor corespunzătoare, astfel cum este prevăzut în prezentul Contract
- b) Orice perioadă de timp acordată sau permisă în baza prezentului Contract pentru îndeplinirea oricărei obligații (inclusiv obligațiile legate de Indicatorii de Performanță și durata Contractului dacă Forța Majoră a afectat integral executarea acestuia) va fi prelungită cu perioada de timp cât durează evenimentul de Forță Majoră; cu condiția, totuși, ca Partea afectată să-și fi respectat obligațiile ce-i revin în baza alin. (4) și (5) ale prezentului articol.

(3) O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va informa cealaltă Parte cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 3 (trei) Zile Lucrătoare după ce ia cunoștință de apariția unui eveniment de Forță Majoră, furnizând detalii complete despre durata și efectele estimate ale acestuia. Dacă evenimentul de Forță Majoră durează mai mult de o săptămână, Partea afectată va informa periodic cealaltă Parte și ADISIGD ARAD, dar nu mai rar de o dată la două săptămâni despre derularea evenimentelor.

(4) O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va depune toate eforturile pentru a-și relua îndeplinirea obligațiilor cât mai curând posibil, iar între timp să diminueze efectele acestui eveniment, pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale neafectate de Forța Majoră și va informa complet cealaltă Parte în legătură cu măsurile luate în acest sens, cu condiția ca acest lucru să nu presupună costuri nerezonabile pentru Partea afectată de evenimentul de Forță Majoră.

(5) Dacă la expirarea unei perioade de cel puțin 30 (treizeci) de Zile de la apariția unui eveniment de Forță Majoră, acest eveniment de Forță Majoră (sau consecințele acestuia) continuă și afectează în mod semnificativ furnizarea Serviciului sau executarea obligațiilor contractuale, astfel încât majoritatea Indicatorilor de Performanță încă de atins nu poate fi îndeplinită și/sau majoritatea acelor Indicatori de Performanță atunci când respectarea acestora a fost deja îndeplinită nu poate fi menținută ca urmare a aceluși eveniment de Forță Majoră, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți

încetarea prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese, în orice moment după expirarea acestei perioade, cu condiția ca evenimentul de Forță Majoră să continue încă în momentul acestei notificări și cu un preaviz de 10 (zece) Zile.

ARTICOLUL 33 - MENȚINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL

- (1) Părțile vor urmări în permanență menținerea echilibrului contractual/financiar al Contractului.
- (2) Delegatul nu va fi obligat să suporte creșterea sarcinilor legate de execuția/prestarea obligațiilor sale, dacă această creștere rezultă în urma unui eveniment de Forță Majoră, astfel cum este descris la Articolul 32 ("Forță Majoră").
- (3) În situația în care, independent de Delegat și de voința sa, Modificări Legislative, constrângeri tehnice, economice, financiare sau, în general, evenimente neprevăzute care nu constituie evenimente de Forță Majoră astfel cum sunt acestea definite de prezentul Contract, datorate sau nu Delegatarului, alterează echilibrul economico-financiar al prezentului Contract și dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificările / ajustările de tarife, Părțile se obligă să renegocieze termenii și condițiile prezentului Contract, în scopul restabilirii echilibrului economico-financiar al Contractului.
- (4) Dacă, la expirarea unei perioade de cel puțin 30 (treizeci) de Zile sau alt termen stabilit de Părți, de la începerea negocierilor prevăzute la alineatul precedent, acestea eșuează, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese. Delegatul va avea obligația de a presta Serviciului în continuare pe o durată de cel mult 30 (treizeci) de Zile, în vederea asigurării continuității Serviciului.

CAPITOLUL VII MODIFICAREA CONTRACTULUI

ARTICOLUL 34 -MODIFICAREA CONTRACTULUI PRIN ACORDUL PĂRȚILOR

- (1) Modificarea prezentului Contract se face numai prin act Adițional încheiat în scris între Părțile contractante.
- (2) Contractul nu poate fi modificat în sensul introducerii în obiectul acestuia a unei activități care nu a făcut obiectul delegării gestiunii, conform Legii.

ARTICOLUL 35 - MODIFICAREA UNILATERALĂ A PĂRȚII REGLEMENTARE A CONTRACTULUI DE CĂTRE DELEGATAR

Delegatarul poate modifica unilateral cerințele legate de modul de gestiune și de prestare a Serviciului care sunt prevăzute în Regulamentul Serviciului sau Caietul de Sarcini al Serviciului, atașate ca Anexele nr. 1 și nr. 2 la prezentul Contract, prin modificarea acestor documente și înlocuirea respectivelor anexe, prin act Adițional la Contract, cu noul Regulament al Serviciului și/sau noul Caiet de Sarcini al Serviciului după caz. În cazul în care aceste modificări afectează echilibrul contractual se vor aplica prevederile Articolului 33 ("Menținerea echilibrului contractual").

CAPITOLUL VIII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

ARTICOLUL 36 - CAUZELE DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI

- (1) Prezentul Contract încetează în următoarele situații:
 - a) la expirarea duratei pentru care a fost încheiat, dacă Părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia conform prevederilor Articolului 3 ("Durata Contractului, Perioada de Mobilizare și Data Începerii") și conform Legii în vigoare la data prelungirii;
 - b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către Delegatar, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina Delegatarului;
 - c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către Părți, prin reziliere, conform Articolului 37 ("Rezilierea Contractului"), prin reziliere cu plata unei despăgubiri în sarcina Părții în culpă;

- d) în cazul imposibilității obiective a Delegatului de a presta Serviciul, ca urmare a intervenției unui eveniment de Forță Majoră, în condițiile prevăzute la Articolul 32 ("Forță Majoră"), fără plata unei despăgubiri;
 - e) în situația în care, în urma parcurgerii procedurilor speciale prevăzute la Articolul 33 ("Menținerea echilibrului contractual"), este permisă încetarea Contractului;
 - f) în cazul falimentului Delegatului;
 - g) în cazul lipsei, retragerii sau încetării valabilității licenței de operare a Delegatului;
 - h) dacă Părțile convin încetarea Contractului, prin act Adițional la acesta, respectând Legea aplicabilă, în vigoare la acea dată.
- (2) În cazul încetării Contractului înainte de termen, se va acorda un preaviz de 30 (treizeci) de Zile, cu excepția cazurilor în care sunt prevăzute în mod expres în cuprinsul Contractului, alte termene pentru preaviz.
- (3) Delegatul va coopera deplin pentru preluarea gestiunii Serviciului cu noul operator căruia i se va delega gestiunea Serviciului sau cu Delegatarul, după caz, în sensul următoarelor:
- a) să mențină legătura cu Delegatarul/ADISIGD ARAD și/sau noul operator, să furnizeze asistență și sprijin privind Serviciul și transferul lor către Delegatar sau noul operator;
 - b) să furnizeze Delegatarului, ADISIGD ARAD și noului operator toate informațiile privind Bunurile de Retur, inclusiv amplasamentele aferente, precum și serviciile necesare funcționării și prestării acestora;
 - c) în timpul Contractului sau după încetarea acestuia, să nu acționeze în niciun fel, direct sau indirect, care să prejudicieze, să împiedice sau să facă dificil transferul Serviciului.
- (4) La încetarea Contractului, din orice cauză, bunurile care au fost utilizate de Delegat în derularea Contractului vor fi repartizate după cum urmează:
- a) Bunurile de Retur vor reveni Delegatarului de plin drept, gratuit;
 - b) Bunurile Proprii vor rămâne proprietatea Delegatului.
- (5) La data încetării Contractului sau la data convenită pentru predare („Data de Predare”), Delegatul va transfera, fără niciun drept de retenție, fără costuri și cheltuieli pentru Delegatar, toate drepturile, titlurile de proprietate și garanțiile legate de Bunurile de Retur.
- (6) La Data de Predare, Delegatul va informa Delegatarul despre starea activelor, inclusiv o listă completă a tuturor defecțiunilor ce afectează sau ar putea afecta funcționarea în condiții de siguranță a acestora. Părțile vor încheia un proces-verbal de predare-primire a tuturor Bunurilor de Retur.

ARTICOLUL 37 - REZILIEREA CONTRACTULUI

37.1.Reziliera Contractului din culpa Delegatului

37.1.1. Delegatarul va avea dreptul (dar nu și obligația) să rezilieze prezentul Contract, în momentul survenirii oricărui dintre următoarele evenimente („*Obligații încălcate*”):

- a) o încălcare semnificativă, de către Delegat, a oricăreia dintre obligațiile sale, asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Delegatarului sau asupra capacității Delegatarului de a respecta orice prevedere legală în vigoare și a cărei încălcare nu a fost remediată de către Delegat, în conformitate cu Art. 37.1.2;
- b) nerespectarea repetată și nejustificată a Indicatorilor de Performanță;
- c) renunțarea la sau abandonarea culpabilă a Serviciului, de către Delegat;
- d) nerespectarea Articolului 24 ("Subdelegarea și cesiune") din prezentul Contract sau subconcesionarea bunurilor Delegatarului aferente Serviciului, de către Delegat;
- e) nefurnizarea sau ascunderea de informații semnificative, ce trebuie furnizate Delegatarului/ADISIGD ARAD sau împiedicarea Delegatarului/ADISIGD ARAD de a-și exercita drepturile de monitorizare în legătură cu executarea prezentului Contract, astfel cum sunt acestea stabilite de clauzele contractuale;
- f) orice gajare sau grevare cu sarcini a unuia sau mai multor Bunuri de Retur;
- g) Delegatul nu a încheiat sau nu a menținut în vigoare asigurările prevăzute de prezentul Contract și Anexa nr. 9 ("Asigurări") la Contract;
- h) practici corupte ale Delegatului în conformitate cu Articolul 23 ("Clauza de prevenire a

corupției”);

37.1.2. În cazul în care Delegatarul devine îndreptățit să rezilieze prezentul Contract în baza Art. 37.1.1:

- a) Delegatarul poate trimite Delegatului, în scris, o notificare, menționând felul și întinderea respectivei neîndepliniri a obligațiilor („Notificare de încălcare”). Dacă o astfel de notificare este transmisă, Delegatul va fi îndreptățit să remedieze această încălcare în termen de 30 (treizeci) de zile de la data primirii de către Delegat a acestei notificări ("Perioada de Remediere").
- b) În cazul în care Delegatarul a transmis Notificarea de încălcare și dacă încălcarea nu este remediată în Perioada de Remediere, Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, în conformitate cu prevederile literei (d) a prezentului Articol 37.1.2.
- c) Atunci când o Obligație Încălcată nu poate fi remediată în mod rezonabil în Perioada de Remediere menționată, Delegatul va lua toate măsurile necesare pentru remedierea încălcării respective în cea mai mare măsură posibilă în timpul Perioadei de Remediere și va face propuneri Delegatarului, anterior expirării respectivei perioade, privind finalizarea remedierii respectivei Obligații încălcate.
- d) În cazul în care Delegatarul nu acceptă propunerile rezonabile de remediere ale Delegatului sau dacă, după acceptarea propunerilor respective, Delegatul nu remediază Obligația Încălcată, în conformitate cu aceste propuneri, Delegatarul poate, printr-o notificare scrisă, adresată Delegatului, să rezilieze Contractul, iar Contractul va înceta începând cu data prevăzută în această notificare.
- e) Notificările prevăzute de prezentul articol vor fi comunicate de către și către ADISIGD ARAD.
- f) Delegatarul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată Delegatului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru Delegatar. În acest caz, Delegatul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din Contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

37.1.3. Delegatarul va avea dreptul (dar nu și obligația) să rezilieze prezentul contract în conformitate cu prevederile art. 11 al. 4 din contract, caz în care nu se aplică prevederile art. 37.1.2 lit a-d.

37.2 Rezilierea Contractului din culpa Delegatarului

37.2.1. Delegatul va avea dreptul (dar nu și obligația) să rezilieze prezentul Contract în caz de încălcare importantă, de către Delegatar a oricăreia din obligațiile asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Delegatului, în baza prezentului Contract.

37.2.2. În cazul în care Delegatul are dreptul să rezilieze prezentul Contract în baza Art. 37.2.1, se va aplica *mutatis mutandis* procedura prevăzută la Art. 37.1.1.

CAPITOLUL IX ALTE CLAUCZE

ARTICOLUL 38 - POLITICA PRIVIND FORȚA DE MUNCĂ

(1) Delegatul va asigura forța de muncă necesară pentru furnizarea Serviciului, precum și formarea profesională a salariaților. Delegatul este răspunzător de angajarea în prestarea Serviciului a unui număr suficient de persoane cu abilitățile, îndemnările, cunoștințele, instruirea, calificările și experiența necesare și adecvate unei bune desfășurări a Serviciului și se va asigura că are suficient personal de rezervă pentru prestarea în bune condiții a Serviciului, pe toată Durata Contractului.

(2) Delegatul se va asigura că toți angajații săi implicați în prestarea Serviciului vor fi instruiți corespunzător cu:

- a) sarcina sau sarcinile pe care angajatul le va executa;
- b) toate prevederile importante ale Contractului, inclusiv Regulamentul Serviciului și Caietul de Sarcini al Serviciului, anexe la prezentul Contract;
- c) toate procedurile și standardele convenite între Părți la anumite intervale de timp;
- d) toate procedurile, regulile, regulamentele și legile aplicabile pentru prestarea Serviciului, inclusiv regulile de sănătate și securitate în muncă, riscul de incendiu și prevederile în caz de incendiu;

(3) Delegatul va furniza mijloace de identificare a personalului angajat, în condițiile stabilite cu Delegatarul și cu ADISIGD ARAD în cadrul misiunii acesteia de monitorizare a executării prezentului Contract și va solicita personalului să poarte și să aibă la vedere însemnele de identificare pe toată durata furnizării/prestării Serviciului.

(4) Delegatul se va asigura că personalul propriu este permanent supervizat și își îndeplinește îndatoririle în conformitate cu prezentul Contract.

(5) Pe perioada executării prezentului Contract, Delegatul se va conforma politicilor referitoare la conduita personalului (inclusiv cele referitoare la măsurile de siguranță) existente în Regulamentul intern al său. Delegatarul /ADISIGD ARAD va avea dreptul să solicite Delegatului comunicarea Regulamentului intern și modificarea Regulamentului intern în măsura în care solicitarea de modificare este rezonabilă, în legătură cu dispoziții ale Regulamentului care afectează modul de prestare a Serviciului și în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile. După aprobarea Regulamentului intern, Delegatul îl va afișa la loc vizibil și îl va aduce la cunoștința tuturor angajaților, făcând dovada acestei formalități către Delegatar/ADISIGD ARAD prin prezentarea semnăturilor de luare la cunoștință. Delegatul va lua măsuri disciplinare corespunzătoare împotriva oricărei persoane angajate de acesta care nu respectă prevederile Regulamentului intern.

(6) Delegatul este răspunzător în întregime de angajarea și de condițiile de lucru ale angajaților săi.

(7) Delegatul este răspunzător și va suporta toate costurile și cheltuielile legate de angajarea personalului, de transportul acestuia și achitarea la timp a salariilor.

(8) În cazul încetării prezentului Contract, Delegatul este de acord, iar Delegatarul se angajează să preia direct sau să asigure preluarea de către noul operator al Serviciului, în măsura în care va fi posibil, a salariaților Delegatului, care sunt afectați de către acesta furnizării/prestării Serviciului.

(9) Personalul angajat al Delegatului beneficiază de toate drepturile prevăzute în contractul colectiv sau individual de muncă.

(10) Numărul angajaților Delegatului va fi stabilit de acesta, în funcție de politicile proprii, dar să fie suficient pentru furnizarea/prestarea Serviciului, iar pentru personalul cheie, în conformitate cu cerințele din Caietul de Sarcini. Persoanele disponibilizate au dreptul la compensații prevăzute de Lege sau contracte colective din partea Delegatului.

(11) Delegatul, va lua toate măsurile necesare privind igiena, sănătatea, securitatea la locul de muncă și normele de protecție a muncii, în conformitate cu Legea. Delegatul va aplica metode sigure de lucru pentru toate activitățile prestate în sensul Contractului sau orice alte activități care au legătură cu acesta, pentru a asigura securitatea și sănătatea propriilor angajați, precum și a reprezentanților Delegatarului/ADISIGD ARAD și a oricărei alte persoane care intră în incintele Delegatului. Principiile și metodele privind sănătatea și securitatea în muncă aplicate de Delegat vor fi în conformitate cu Legea.

ARTICOLUL 39 – CONFIDENȚIALITATE

(1) Părțile convin că prevederile prezentului Contract nu vor fi tratate ca Informații Confidențiale și pot fi dezvăluite fără restricții. În înțelesul prezentului articol prin Parte se va înțelege toate părțile contractante identificate.

(2) Fiecare Parte va păstra confidențiale toate Informațiile Confidențiale primite de la cealaltă Parte în legătură cu prezentul Contract și va face toate eforturile pentru a împiedica salariații și alte persoane aflate în relații de subordonare să dezvăluie astfel de Informații Confidențiale vreunei persoane.

(3) Alineatul (2) de mai sus nu se va aplica:

- a) Nici unei dezvăluiri de informații care este solicitată de către orice persoană care își îndeplinește obligațiile conform prezentului Contract, în scopul îndeplinirii acelor obligații;
- b) oricărei informații cu privire la care o Parte poate demonstra că este deja sau devine general disponibilă și în domeniul, public, altfel decât în urma încălcării prezentului Articol;
- c) oricărei dezvăluiri cu scopul de a permite luarea unei decizii de către o Autoritate Competentă sau de către o instanță judecătorească ori tribunal arbitral;
- d) oricărei dezvăluiri care este solicitată în temeiul oricărei cerințe prevăzute de Lege care are efecte asupra Părții care face dezvăluirea sau al regulilor oricărei burse de valori sau Autorități Competente, care are forța juridică obligatorie sau, dacă nu are forța juridică obligatorie,

- conformarea față de aceasta constituie o practică generală a persoanelor supuse reglementărilor bursei de valori sau ale Autorității Competente respective;
- e) oricărei dezvăluiri de informații care sunt deja în mod legal în posesia Părții ca destinatar, înainte de dezvăluirea acestora de către Partea care face dezvăluirea;
 - f) oricărei furnizări de informații către consultanții profesionali ai Părților;
 - g) oricărei dezvăluiri de către Delegatar a unor informații legate de Serviciu și oricărei alte informații care pot fi solicitate în scopul efectuării unui proces de audit, către un delegat ulterior cu privire la Serviciu, inclusiv către consultanții săi, în cazul în care Delegatarul decide organizarea unei noi proceduri pentru atribuirea gestiunii Serviciului;
 - h) oricărei înregistrări sau evidențe a Autorizațiilor și înregistrări de proprietate necesare; sau
 - i) oricărei dezvăluiri făcute în scopul examinării și certificării conturilor uneia dintre Părți.
- (4) Când dezvăluirea este permisă în baza alineatului de mai sus, altfel decât conform literelor b), d), e), g) și h) de mai sus, Partea care furnizează informațiile se va asigura că destinatarul informațiilor este supus aceluiași obligații de confidențialitate ca și cele cuprinse în prezentul Contract.
- (5) Delegatul nu va utiliza prezentul Contract sau orice informații emise sau furnizate de sau în numele Delegatarului în legătură cu prezentul Contract altfel decât pentru scopurile prezentului Contract, decât cu acordul scris al Delegatarului.
- (6) La sau înainte de Data încetării, Delegatul se va asigura că toate documentele sau evidențele computerizate aflate în posesia, dețința sau sub controlul său, care conțin informații referitoare la Serviciu sunt transmise Delegatarului.

ARTICOLUL 40 - PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI DREPTURI DE AUTOR

(1) Desenele, planurile, specificațiile, instrucțiunile, manualele și alte documente create, produse sau comandate de către Delegat și care se raportează la furnizarea/prestarea Serviciului, (operarea Stației de compostare în Tunel Arad și transportul către Depozitul conform) și drepturile de autor care sunt legate de acesta, precum și toate drepturile de proprietate intelectuală ale Delegatului sunt și vor rămâne proprietatea acestuia. Cu toate acestea, Delegatul se obligă ca, la solicitarea rezonabilă a Delegatarului și în măsura posibilului, să acorde Delegatarului drepturi de utilizare asupra acestora corespunzătoare scopului solicitării, pe baza unui acord scris în acest sens, precizând toate condițiile tehnice, economice, juridice și durata folosirii lor.

(2) De asemenea, metodele și know-how-ul dezvoltate de Delegat sunt și vor rămâne proprietatea exclusivă a Delegatului. Delegatarul se angajează expres să nu divulge acest know-how, în totalitate sau în parte, către terți, oricine ar fi aceștia.

ARTICOLUL 41 – TAXE

Toate obligațiile fiscale (taxe, impozite etc.) decurgând din prestarea Serviciului (operarea Stației de compostare în Tunel județul Arad și transportul către Depozitul conform) sau din activitatea proprie vor fi suportate de către Partea căreia, în conformitate cu Legea, îi incumbă respectiva obligație fiscală.

ARTICOLUL 42 – CHELTUIELI

Doar dacă nu este altfel stipulat în mod expres în acest Contract, fiecare Parte își va plăti propriile costuri și cheltuieli (inclusiv onorariile și cheltuielile agenților săi, reprezentanților, consilierilor și contabililor) necesare pentru pregătirea, semnarea, îndeplinirea și respectarea termenilor acestui Contract.

ARTICOLUL 43 - CONFLICTUL DE INTERESE

(1) Delegatul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni sau îndepărta orice situație care are sau poate avea ca efect compromiterea executării prezentului Contract în mod obiectiv și imparțial. Astfel de situații pot apărea ca rezultat al intereselor economice, afinităților politice sau naționale, legăturilor de familie sau emoționale ori al altor legături sau interese comune. Oricare ar fi situația, apariția unui

conflict de interese trebuie notificata de către Delegat imediat Delegatarului, în scris.

(2) Delegatul va garanta că personalul său, inclusiv cel de conducere, nu se află într-o situație care poate da naștere unui conflict de interese. Delegatul va înlocui, imediat și fără nici un fel de compensație din partea Delegatarului, orice membru al personalului său care se află într-o astfel de situație.

(3) Delegatarul își rezervă dreptul de a verifica dacă măsurile luate de Delegat în conformitate cu prevederile prezentului Articol sunt adecvate și de a solicita luarea de măsuri suplimentare dacă va considera acest lucru ca fiind necesar.

(4) Delegatul se va abține de la orice legături și relații, comerciale sau de altă natură, care au sau pot avea ca efect compromiterea independenței sale sau a personalului său. În cazul în care Delegatul nu poate menține această independență, Delegatarul are dreptul de a rezilia Contractul, conform procedurii prevăzute de Articolul 37 ("Rezilierea Contractului") fără a aduce atingere dreptului Delegatarului de a solicita despăgubiri pentru orice daune suferite ca unitare a acestei situații.

ARTICOLUL 44 - REPREZENTANȚII PĂRȚILOR

(1) Pentru executarea prezentului Contract, în relația sa cu Delegatarul, Delegatul va numi o persoană ca „Manager de Contract”, care va asigura comunicarea corespunzătoare cu partenerii contractuali.

(2) Delegatarul va numi de asemenea reprezentanții săi care vor asigura comunicarea cu Delegatul.

(3) Fiecare Parte este îndreptățită să înlocuiască persoanele de contact, coordonatele și adresele menționate în prezentul Contract, cu condiția de a notifica în prealabil cealaltă Parte /celelalte Părți, după caz. Notificarea se va face în scris și va fi comunicată cu cel puțin 3 (trei) Zile Lucrătoare înainte ca modificarea să devină efectivă. Orice comunicare trimisă la vechile adrese, coordonate sau persoane de contact va fi considerată valabil efectuată dacă Partea care a modificat aceste elemente nu a comunicat corespunzător notificarea prevăzută în prezentul alineat.

ARTICOLUL 45 – COMUNICĂRI

(1) Orice comunicare între Părți, referitoare la îndeplinirea prezentului Contract, trebuie să fie transmisă în scris, în limba română, la următoarele adrese și în atenția următoarelor persoane:

a) Pentru Delegat

În atenția: Manager de Contract, Dl. Florian POP

Adresa: Arad, CET- Șoseaua Centură Nord, FN, Arad, Jud. Arad

Fax: 0357130921

Telefon : 0357130920

E-mail: office@fcc-group.ro, florian.pop@fcc-group.ro

b) Pentru Delegatar

În atenția: Dl. Tamas-Carol PERO

Adresa: Arad, bd. Revoluției nr. 81

Fax: 0257230188

E-mail: adisigdarad@yahoo.com

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

(3) Comunicările între părți se pot face și prin, fax sau e-mail sub condiția confirmării de primire.

(4) Dacă notificarea este transmisă prin poștă, aceasta se va face prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire și este considerată ca fiind primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal de destinație pe confirmarea de primire.

(5) Dacă notificarea este transmisă prin fax sau e-mail, ea va considerată primită în prima Zi Lucrătoare după data transmiterii.

(6) Notificările orale nu vor fi luate în considerare drept comunicări de vreuna dintre Părți dacă nu sunt confirmate prin una dintre metodele prevăzute în alineatele de mai sus.

ARTICOLUL 46 - DREPTURILE TERȚILOR

(1) Nici un element din prezentul Contract, fie expres, fie implicit, nu va conferi drepturi sau

compensații conform sau în temeiul prezentului Contract vreunei alte persoane, alta decât Părțile și succesorii lor respectivi, nici nu va elibera sau exonera de obligații sau răspundere vreo altă persoană, terță față de vreuna dintre Părți, nici nu va conferi vreun drept de subrogare sau vreun drept de acțiune împotriva vreunei Părți din prezentul Contract.

(2) Fără a aduce atingere prevederilor alineatului precedent, ADISIGD ARAD va avea dreptul să exercite în numele și pe seama autorităților publice membre drepturi contractuale ale acestora atunci când prezentul Contract stipulează expres aceasta, în temeiul acestei stipulații și pe baza mandatului acordat prin statutul Asociației. Delegatul recunoaște competența ADI-SIGD ARAD de a exercita aceste drepturi astfel cum se stipulează în prezentul Contract.

ARTICOLUL 47 – RENUNȚARE

(1) Nicio renunțare nu va avea vreun efect juridic decât dacă este expres indicată ca fiind o renunțare și comunicată în scris celeilalte Părți, conform regulilor de comunicare dintre Părți stipulate la Articolul 45 („Comunicări”) din Contract și nicio altă acțiune, fapt sau omisiune nu va putea fi interpretată ca renunțare la vreun drept, termen sau prevedere din prezentul Contract de către vreuna dintre Părți.

(2) Nici o renunțare făcută de o Parte la orice termen sau condiție din prezentul Contract, o dată sau de mai multe ori, nu va fi considerată sau interpretată ca o renunțare viitoare la același sau la alte termene sau condiții din Contract.

(3) Renunțarea unei Părți de a invoca încălcarea unei clauze contractuale sau a unei obligații de către cealaltă Parte nu va fi interpretată în nicio circumstanță ca renunțare la invocarea viitoarelor încălcări ale aceleiași sau ale altor clauze contractuale ori ale aceleiași sau ale altor obligații ce către aceeași Parte. Dacă oricare dintre Părți încalcă o obligație contractuală, renunțarea din partea Părții prejudiciate de a invoca dreptul sau de a cere executarea obligației contractuale nu va fi interpretată ca o renunțare la dreptul însuși. Neexercitarea sau exercitarea cu întârziere de către una dintre Părți a unui drept conferit de prezentul Contract nu poate fi interpretat ca o renunțare la dreptul respectiv.

ARTICOLUL 48 NULITATEA CONTRACTULUI ȘI DIVIZIBILITATEA PREVEDERILOR SALE

(1) Dacă în orice moment ulterior Datei Semnării, orice articol sau prevedere a prezentului Contract sunt declarate de orice instanță de judecată competentă ca fiind nelegale, nule sau ca inaplicabile, conform Legii, respectivul articol sau prevedere nu va avea forță juridică și efect juridic, dar nelegalitatea sau inaplicabilitatea lor nu va avea vreun efect asupra validității și aplicabilității oricăror alte prevederi ale prezentului Contract, care vor rămâne în continuare valide și aplicabile în măsura permisă de Lege.

(2) Nulitatea sau inaplicabilitate oricărui articol sau oricărei prevederi din prezentul Contract va fi stabilită în conformitate cu Articolul 51 („Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”) din prezentul Contract Părțile convin să depună toate eforturile pentru a negocia o modificare echitabilă a articolelor sau prevederilor acestui Contract care sunt anulate sau inaplicabile, iar validitatea sau aplicabilitatea celorlalte prevederi ale Contractului nu vor fi afectate prin aceasta.

ARTICOLUL 49 - MENȚINEREA UNOR PREVEDERI DUPĂ DATA ÎNCETĂRII

Părțile convin ca la încetarea din orice cauze a Contractului, prevederile privind obligațiile Delegatului de menținere a continuității Serviciului pentru o perioadă de maxim 30 (treizeci) de Zile, precum și Articolul 11 („Redevența”), Articolul 51 („Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”), Articolul 27 („Răspunderea, penalități și despăgubiri în sarcina Delegatului”), Articolul 31 („Recuperarea debitelor”), Articolul 39 („Confidențialitate”), Articolul 41 („Taxe”), Articolul 50 („Declarații și garanții”) vor rămâne în vigoare și își vor produce efectele în legătură cu toate aspectele contractuale care pot apărea sau se pot menține în continuare după Data încetării Contractului.

ARTICOLUL 50 - DECLARAȚII ȘI GARANȚII

(1) Fără a aduce atingere oricăror garanții sau condiții prevăzute de Lege și în plus față de orice alte declarații și garanții acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatul declară și garantează Delegatarului că cele stipulate în prezentul Articol sunt declarații corecte și complete la Data Semnării și că vor fi corecte și complete la Data începerii Contractului, precum și pe toată Durata Contractului și vor rămâne astfel după Data încetării:

- a) Delegatul este o societate legal constituită, conform Legii din România.
- b) Delegatul are puteri depline, autoritatea și capacitatea necesare să semneze și să ducă la îndeplinire prezentul Contract, precum și fiecare dintre celelalte documente care urmează să fie furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării. Prezentul Contract a fost legal autorizat conform tuturor procedurilor interne societare din cadrul Delegatului. Prezentul Contract este, iar celelalte documente și acte ce vor fi furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării vor fi legal și valabil semnate și executate de către Delegat, constituind convenții valide și opozabile Delegatului, ce pot face obiectul executării integrale de către Delegat, conform termenilor acestora.
- c) Pe Durata Contractului actul constitutiv al Delegatului nu va fi modificat sau completat în vreun mod care ar face executarea prezentului Contract nelegală sau în contradicție cu actul constitutiv sau alt document statutar al Delegatului.
- d) Delegatul are capacitatea organizațională și financiară pentru a executa Contractul, pentru a gestiona Serviciul și pentru a-și îndeplini obligațiile sale contractuale și va avea deplină autoritate pentru efectuarea plăților și va plăti toate sumele datorate în baza prezentului Contract, conform prevederilor acestuia.
- e) Prezentul Contract instituie obligații care pot face obiectul executării, acceptate în totalitate de către Delegat.
- f) Nu există nicio acțiune în justiție, în arbitraj, nicio procedură sau proces sau investigație fie judiciară, fie extra-judiciară, pe rol sau iminentă împotriva Delegatului, nici sentințe judecătorești, hotărâri arbitrale nefavorabile, nici alte proceduri care ar putea avea ca efect împiedicarea Delegatului de a executa obligațiile sale asumate prin prezentul Contract sau care ar putea afecta executarea Contractului, conform obiectivelor stabilite de către Delegatar.
- g) Nu s-a produs și nu se va produce niciun eveniment care ar putea constitui o încălcare a obligațiilor Delegatului și care ar putea duce la încetarea prezentului Contract.
- h) Încheierea de către Delegat a prezentului Contract și executarea obligațiilor rezultate din prezentul Contract de către Delegat nu contrariu, nu vor duce la o încălcare sau neîndeplinire a obligațiilor sale din partea Delegatului conform:
 - (i) vreunei Legi aplicabile Delegatului;
 - (ii) actului constitutiv sau oricărui document statutar al Delegatului;
 - (iii) vreunui contract sau alt document la care Delegatul este parte sau la care Delegatul este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanții ale Delegatului.
- i) Toate garanțiile, declarațiile, recunoașterile Delegatului privind obligațiile și responsabilitatea lui în baza prezentului Contract au efect cumulativ și niciuna nu va fi interpretată în mod separat de celelalte.

(2) Fără a aduce atingere oricăror garanții sau condiții prevăzute de Lege și în plus față de orice alte declarații și garanții acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatarul declară și garantează Delegatului că cele stipulate în prezentul Articol sunt declarații corecte și complete la Data Semnării și că vor fi corecte și complete la Data începerii Contractului, precum și pe toată Durata Contractului și vor rămâne astfel după Data încetării:

- a) Delegatarul are puteri depline, autoritatea și capacitatea necesare să semneze și să ducă la îndeplinire prezentul Contract, precum și fiecare dintre celelalte documente care urmează să fie furnizate de către Delegatar ulterior Datei Semnării.
- b) Încheierea prezentului Contract a fost legal aprobată prin hotărâri ale autorităților deliberative ale Delegatarului/tuturor unităților administrativ-teritoriale care constituie Delegatarul și prin

- hotărâre a adunării generale a ADISIGD ARAD, nicio altă aprobare sau formalitate administrativă suplimentară nefiind necesară.
- c) Delegatarul are dreptul de a preda Delegatului Bunurile de Retur care sunt în proprietatea sa și formează infrastructura Serviciului, precum și să delege Delegatului gestiunea Serviciului (operarea Stației de compostare în Tunel județul Arad și transportul către Depozitul conform) pe bază de exclusivitate pentru întreaga Arie a Delegării.
- d) Încheierea de către Delegatar a prezentului Contract și executarea obligațiilor rezultate din prezentul Contract de către Delegatar nu contravin, nu vor duce la o încălcare sau neîndeplinire a obligațiilor sale din partea Delegatarului conform:
- i. vreunei Legi aplicabile Delegatarului;
 - ii. vreunui act administrativ sau decizii judecătorești aplicabile Delegatarului;
 - iii. vreunui contract sau alt document la care Delegatarul/orice unitate administrativ-teritorială ce constituie Delegatarul este parte sau la care este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanții ale Delegatarului/ vreunei unități administrativ-teritoriale ce constituie Delegatarul.
- e) Obligațiile asumate de către Delegatar prin Contract sunt obligații asumate în conformitate cu prevederile legale, valabile, având caracter obligatoriu în baza Legii.

ARTICOLUL 51 - LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

- (1) Părțile convin că acest Contract va fi interpretat și executat conform legilor din România.
- (2) În cazul unei dispute sau neînțelegeri privind interpretarea sau executarea Contractului, Părțile vor face toate eforturile necesare pentru a soluționa pe cale amiabilă orice dispută în termen de 30 (treizeci) de Zile (sau o perioadă mai lungă dacă Părțile convin astfel) din momentul în care una dintre Părți a comunicat în scris celeilalte Părți existența unei dispute și obiectul acesteia. Dacă disputa nu poate fi soluționată pe cale amiabilă, atunci oricare dintre Părți poate notifica în scris despre imposibilitatea ajungerii la o soluție și în urma acestei notificări fie Partea care a trimis notificarea, fie Partea notificată poate supune spre soluționare disputa în fața instanțelor judecătorești competente din România.

Prezentul Contract este încheiat în limba română, în data de 08.12.2025 două exemplare originale, câte unul pentru fiecare Parte

DELEGATAR

ADISIGD ARAD,
(în numele și pe seama
Județului Arad și a autorităților
publice locale membre aflate în aria de operare
a Stației de compostare în Tunel județul Arad)

PREȘEDINTE
TAMAS-CAROL PERO

[Redacted Signature]

DELEGAT

FCC ENVIRONMENT ROMÂNIA SRL

prin Administrator
FLORIAN POP

[Redacted Signature]



Director Național de Vânzări
ANDREI ȘTEFAN POPESCU

[Redacted Signature]